

# ČESKOSKALICKÝ ZPRAVODAJ

2023

[www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz)

zdarma ŘÍJEN



Otevření Sportovního areálu Žižkův kopec

Jiřinkové slavnosti úspěšně pokračují

Rozhovor s Martinem Minaříkem



## ÚVODNÍ SLOVO MÍSTOSTAROSTKY MĚSTA

Vážení spoluobčané,

dovolte mi seznámit vás s dokončenou investiční akcí, **modernizací Sportovního areálu Žižkův kopec**. Za 6 měsíců se podařilo zrekonstruovat sportovní areál hodný 21. století. Naši školáci, ale i veřejnost mohou sportovat na běžecké tartanové dráze, zkusit rozdíl mezi umělým a živým trávníkem, zahrát si beach volejbal, využít multifunkční hřiště k mnoha sportům atd. Součástí areálu je nová budova se zázemím – šatny, toalety, sprchy, kabinet pro vyučující a správce. Stavbu realizovala pražská firma Stavisport, s. r. o. Investice do rekon-

ně, vykopání a narovnání stávajících pískovcových plotových sloupků, ruční příprava pro nové plotové sloupky, opracování sloupků a další. **Tímto vás zvou na Pietní akt u příležitosti dokončení úprav vojenského hřbitova z roku 1866 dne 4. 11. od 14 hodin.** Setkáte se zde se členy Komitétu 1866, zazní skladba Skalitzer Marsch, rakouská hymna, čestná salva. Součástí programu bude výstava historických fotografií a záznamů revitalizace.

Přijďte s námi uctít památku padlých vojáků a prohlédnout si revitalizovaný vojenský hřbitov.

ve Zlíči nezbytné a opravená komunikace zrovna tak. Bezpečnost pěších by se tu měla výrazně zlepšit. V této části našeho města jsme v poslední době investovali nemalé finanční prostředky, došlo k revitalizaci prostranství u sochy Boženy Němcové, v loňském roce proběhla výstavba chodníků u restaurace Holzbecher a příští rok postavíme dětské hřiště.

V místní části **Zájezd se opravuje nejfrekventovanější komunikace od kapličky směrem k areálu Ruchadlo**. Vloni se tu změnil vodovod a poté bylo nezbytné opravit povrch komunikace, chodník a zprovoznit pumpu.



*Sportovní areál Žižkův kopec před a po modernizaci.*

*Foto Miroslav Novák*

strukce činila 23 mil. Kč. Díky tomu, že dotační žádost podával místní sportovní fotbalový klub, podařilo se získat 16 milionů Kč od Národní sportovní agentury, 1 milion od Královéhradeckého kraje, 5,5 milionu Kč investovalo město a zbývající nemalá částka šla za sportovním klubem a významnými sponzory. Moderní sportovní areál je na světě. Jsem ráda, že po více jak 40 letech mohou českoskaličtí využít široké nabídky sportovního areálu.

Ti, kteří chodí na procházky za hranice centra města, směrem ke Zlíči, určitě postřehli probíhající **revitalizaci nejstarší části vojenského hřbitova**. Tato investice stála necelé 2 miliony Kč. Také tady se podařilo získat dotaci ve výši 1,6 milionu Kč od Ministerstva obrany ČR. Finální práce budou probíhat do konce října. Oprava nebyla zdaleka jednoduchá, většina prací probíhala ruč-



*Otevření Sportovního areálu Žižkův kopec. Foto J. Holý*

Práce na úpravách vojenského hřbitova budou pokračovat i příští rok, kdy se **opraví přední část hřbitova, respektive 18 hrobů z prusko-rakouské války 1866**. I tady se povedlo získat dotaci z programu Ministerstva obrany.

Další dokončující se stavební akcí je **II. etapa stavby chodníků ve Zlíči**. Obyvatelé Zlíče a okolí letos zažívají nepříjemné provozní a dopravní problémy, ale myslím si, že výsledek těchto omezení bude stát za to. Chodníky byly

Výše popsané není zdaleka vše. Naše síly soustředíme na přípravu podkladů pro tvorbu rozpočtu 2024. Chystáme podání žádosti o dotaci do programu Ministerstva kultury na rekonstrukci Knihovny Barunky Panklové, žádost o dotaci MAS na opravu chodníků na třídě T. G. Masaryka, žádost Interreg na rekonstrukci prostoru kočárovny v Muzeu BN a další. Ale také pracujeme na přípravách kulturních akcí jako je městský ples, rozsvícení stromčku, adventní koncert a další.

Měsíc říjen je ve znamení příchodu podzimu. Mnozí z vás toto období nemají rádi. **Proto vám přeji, ať všechny případné chmury zastíní radost a pohoda ze začínajících proměn zeleně a neuvěřitelných barev, které podzim přináší.** ■

*Gabriela Jiráňková,  
místostarostka*

## A jaký bude provoz sportovišť?

Město, respektive jeho odbor kultury a sportu od 1. 9. převzal do své správy po více jak 20 letech sportovní halu, multifunkční hřiště u haly v ulici Sportovní a zároveň má ve správě nový sportovní areál v ulici Žižkův kopec. Zaměstnali jsme dva správce, kteří pracují ve směnném provozu. Pro zajištění přehledu o využití sportovních areálů a za účelem zefektivnění využití sportovišť jsme zakoupili **rezervační systém iSport**, který naleznete na **webových stránkách** <https://ceskaskalice.isportsystem.cz/>. Každý z vás si může rezervovat čas a plochu sportoviště, kterou chce využít. **Součástí systému je i ceník** schválený radou města. Co je však k zahájení sportování nezbytné, je uživatelsky se zaregistrovat a následně už stačí pár kliknutí, platba a rezervace je provedena.

**Vyčlenili jsme dny a hodiny, které jsou vyhrazeny pro veřejnost bezplatně, bez rezervace.** V tomto čase je možné přijít na sportoviště a užít si jeho možností za podmínek daných v provozním řádu.

**Sportovní areál Sportovní ulice – bezplatně, bez nutnosti rezervace (vyjma sportovní haly):**

pondělí až pátek: 15–18 hodin

sobota a neděle: 8–18 hodin.

**Sportovní areál Žižkův kopec – bezplatně, bez nutnosti rezervace (vyjma fotbalových hřišť):**

úterý a čtvrtek: 15–18 hodin.

sobota a neděle: 13–17 hodin.

**Pokud přijdete v čase, kdy je hřiště k dispozici veřejnosti, nemůžete počítat s tím, že hřiště bude k dispozici pouze vám, nemáte jistotu**

**hry. K tomu slouží zbývající čas, který můžete využít ke zpoplatněné rezervaci, kdy vybranou plochu budete mít pouze pro vás a vaše spoluhráče.**

Město sportovní areály doposud nespravovalo. Tudiž i provoz nastavujeme nově. Pokud by stávající podmínky nevyhovovaly, cokoliv se neosvědčí, učiníme změnu. Nastavením 35 volných hodin na multifunkci u haly a 14 volných hodin týdně ve Sportovním areálu Žižkův kopec chceme dosáhnout toho, aby ve Skalici fungoval i neorganizovaný sport. Aby chlapci, dívky, tátové s dětmi šli na hřiště, hýbali se, sportovali.

**Přeji vám, ať vás sport baví a nikdy neomrzí.**

*Gabriela Jiráňková, místostarostka*

## Ceník sportovních ploch města Česká Skalice

|                                                                                                                                                                                                          | definice sportovní plochy                           | provozní doba | minimální rezervační čas | SPOLKY děti a mládež do 18 let<br>CENA ZA HODINU                                                                                                           |        | OSTATNÍ<br>CENA ZA HODINU |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------|--------|
|                                                                                                                                                                                                          |                                                     |               |                          | Po-Pá                                                                                                                                                      | So-Ne  | Po-Pá                     | So-Ne  |
| ul. SPORTOVNÍ                                                                                                                                                                                            | SPORTOVNÍ HALA s využitím šatny, sprch              | 8:00–22:00    | 30 min.                  | 350 Kč                                                                                                                                                     | 400 Kč | 500 Kč                    | 600 Kč |
|                                                                                                                                                                                                          | MULTIFUNKČNÍ HŘIŠTĚ u sportovní haly                | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 80 Kč                                                                                                                                                      | 100 Kč | 120 Kč                    | 140 Kč |
|                                                                                                                                                                                                          | PING PONG u sportovní haly (bez možnosti osvětlení) | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 0 Kč                                                                                                                                                       | 0 Kč   | 0 Kč                      | 0 Kč   |
|                                                                                                                                                                                                          | příplatek za užití šatny a sprch v hale (PO-PÁ)     | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 50 Kč                                                                                                                                                      | 50 Kč  | 50 Kč                     | 50 Kč  |
|                                                                                                                                                                                                          | příplatek za umělé osvětlení                        | –21:00        | 30 min.                  | 40 Kč                                                                                                                                                      | 40 Kč  | 40 Kč                     | 40 Kč  |
|                                                                                                                                                                                                          | umístění reklamy ve sportovní hale                  |               | 1 rok                    | 2 000 Kč/m <sup>2</sup>                                                                                                                                    |        |                           |        |
| ul. ŽIŽKŮV KOPEC                                                                                                                                                                                         | Fotbalové hřiště přírodní tráva                     | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 200 Kč                                                                                                                                                     | 250 Kč | 300 Kč                    | 350 Kč |
|                                                                                                                                                                                                          | Fotbalové hřiště umělá tráva                        | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 200 Kč                                                                                                                                                     | 250 Kč | 300 Kč                    | 350 Kč |
|                                                                                                                                                                                                          | Beach volejbalové hřiště                            | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 80 Kč                                                                                                                                                      | 100 Kč | 120 Kč                    | 140 Kč |
|                                                                                                                                                                                                          | Multifunkční hřiště                                 | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 80 Kč                                                                                                                                                      | 100 Kč | 120 Kč                    | 140 Kč |
|                                                                                                                                                                                                          | Běžecký okruh                                       | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 0 Kč                                                                                                                                                       | 0 Kč   | 0 Kč                      | 0 Kč   |
|                                                                                                                                                                                                          | Skok daleký                                         | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 0 Kč                                                                                                                                                       | 0 Kč   | 0 Kč                      | 0 Kč   |
|                                                                                                                                                                                                          | Vrh koulí                                           | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 0 Kč                                                                                                                                                       | 0 Kč   | 0 Kč                      | 0 Kč   |
|                                                                                                                                                                                                          | příplatek za užití šatny a sprch v budově zázemí    | 8:00–21:00    | 30 min.                  | 50 Kč                                                                                                                                                      | 50 Kč  | 50 Kč                     | 50 Kč  |
|                                                                                                                                                                                                          | příplatek za umělé osvětlení                        | –21:00        | 30 min.                  | 40 Kč                                                                                                                                                      | 40 Kč  | 40 Kč                     | 40 Kč  |
|                                                                                                                                                                                                          | umístění reklamy na venkovních sportovištích        |               | 1 rok                    | 2 000 Kč/m <sup>2</sup>                                                                                                                                    |        |                           |        |
| Sportovní areál Sportovní ulice<br>pro veřejnost <b>bezplatně</b><br>15:00 - 18:00 hod pondělí až pátek<br>8:00 - 18:00 hod sobota a neděle                                                              |                                                     |               |                          | Sportovní areál Žižkův kopec<br>pro veřejnost <b>bezplatně</b> (vyjma fotbalových hřišť)<br>15:00 - 18:00 úterý a čtvrtek<br>13:00 - 17:00 sobota a neděle |        |                           |        |
| Ceny dlouhodobých rezervací/rezervace více ploch naráz (např. celodenní/víkendové akce) na základě rozhodnutí rady města.                                                                                |                                                     |               |                          |                                                                                                                                                            |        |                           |        |
| SK Česká Skalice, z.s. (vlastník Sportovního areálu Žižkův kopec), Základní škola Česká Skalice a Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice užívají Sportovní areál <b>Žižkův kopec bezplatně</b> . |                                                     |               |                          |                                                                                                                                                            |        |                           |        |
| Základní škola Česká Skalice a Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice užívají <b>Sportovní areál v ul. Sportovní bezplatně</b> .                                                                 |                                                     |               |                          |                                                                                                                                                            |        |                           |        |
| Uvedeny sazby za hodinový pronájem vybrané plochy, v případě 30 min. rezervací výpočet poměrnou částí.<br>Šatny a sprchy možno užívat 15 min. před/po ukončení rezervace. Ceny jsou včetně DPH.          |                                                     |               |                          |                                                                                                                                                            |        |                           |        |

## SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

**Oslavenci 80 a více let narození od 1. do 31. 10.**

Alexander Bogdány

Stanislav Dvořáček

Alena Fikejzová

Lidmila Havlíková

Eva Hofmanová

Václav Holeček

Vladimír Horčíčka

Jiřina Horká

Dagmar Kratěnová

Josef Ládr

Blažena Macháčková

Libuše Matějková

Eliška Mervartová

Josef Patočka

Margita Šmídová

Blanka Štěpánová

Hana Tomešová

Zdeněk Vltavský

Jaroslava Zouharová

**Úmrtí od 1. 8. do 31. 8. 2023**

Stanislav Bouček

Božena Boušová

Hana Junková

Jan Mertlík

Drahomíra Soukupová

Jan Středa

Květoslava Ševcová

**Čest jejich památce! ■**

Město Česká Skalice přeje jubilantům do dalších let hodně zdraví, pohody a spokojenosti. ■

*Jan Holý, redaktor zpravodaje | Ilustrační foto Pixabay.com***Uzavřená manželství ve správním obvodu Česká Skalice****„Vše, co milujeme, stává se zázrakem.“ – Jiří Wolker**

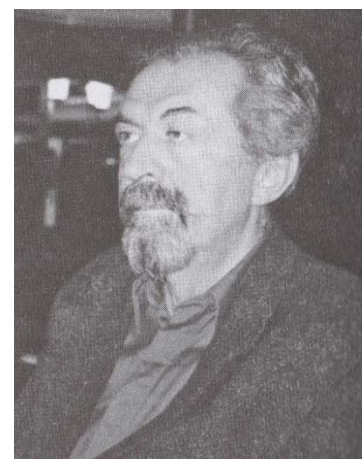
V měsíci září bylo ve správním matričním obvodu Česká Skalice uzavřeno 13 manželství.

V České Skalici bylo 1 uzavření manželství. Dále v Ratibořicích 2 svaatební obřady, 2 manželství byla uzavřena v Zajezdě. 3 svatby proběhly v nedalekém městysu Žernov a 5 v obci Velká Jesenice.

**Novomanželům přejeme mnoho štěstí a lásky na společné cestě životem. ■***Zuzana Kašparová, matrikářka*Chcete zveřejnit gratulaci svým blízkým ve zpravodaji? Kontaktujte nás na telefonu **725 022 682** nebo na mailu [zpravodaj@ceskaskalice.cz](mailto:zpravodaj@ceskaskalice.cz). Pokud si nepřejete být zveřejněni v této rubrice, prosím, dejte nám včas vědět. ■**Za Rudolfem Matysem ml.**Z pražských literárních kruhů přišla smutná zpráva. Počátkem letošního září **zemřel ve věku 85 let Rudolf Matys**. Básník, literární redaktor, velký znalec poezie. Dlouhá desetiletí působil v československém (českém) rozhlasu, zejména v literárních pořadech, psal scénáře, eseje s přesnými postřehy a dokonalou schopností analýzy literatury, textu.

Rudolf Matys se narodil 28. května 1938 v Praze, mládí prožil v České Skalici, kde jeho otec Rudolf Matys (1900–1990) byl ředitelem kůru, oblíbeným učitelem hudby, významnou hudební osobností nejen v našem městě. Rudolf absolvoval náhodské gymnázium, posléze studoval historii a češtinu na

Vysoké škole pedagogické v Praze. Od mládí ho přitahovala astronomie, hudba, poezie. Debutoval v roce 1966 básnickou ... ➔



... ⇒ sbírkou *Tři ze dvou*, pro rozhlas sepsal hry *Klíč, Sysifos na prázdninách*, i řadu dramatizací. Spolupracoval s mnoha významnými rozhlasovými režiséry a předními českými spisovatelskými a hereckými osobnostmi. I jeho další básnické sbírky *Dech, Láhev do moře* dokládají jazykovou kultivovanost, znalost moderní poezie, filozofický ráz výpovědi. Ve své sbírce veršů pro děti *Říkánky a vyprávěnky* oživil obyčejné, dětem známé věci, i své zážitky z mládí. Do České Skalice vždy rád zajížděl, právem patří mezi českoskalické osobnosti kultury, umění, vědy.

Připomeňme si básníka Rudolfa Matyse jednou z jeho básní

### Rozcestí

O život mlely mlýnky našich dlaní.  
Jak vidět bylo bezpečí!  
Ukryt se do tmy milování?  
Meč zablýskl se nad mleči.

Meč zablýskl se nad námi.  
Už nebyli jsme bezejmenní,  
(už ani řekou, ani horami).  
A tedy časní, tedy nechránění.  
A jenom s jmény, jenom s bolestí...

(Zatímco nahlas čekáš na znamení,  
cesty se mlčky rozcestí.)

Věra Vlčková

## ZPRÁVY Z RADNICE

### Informace ze 18. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 23. srpna 2023

#### DOPRAVA

##### Rada města

▪ **schvaluje** žádost města Česká Skalice o instalaci svíslého dopravního značení (SDZ) 1ks č. B11 (Zákaz vjezdu všech motorových vozidel) v ulici Komenského a 2ks SDZ č. B11 (Zákaz vjezdu všech motorových vozidel) + 2ks dodatková tabulka č. E 7b (Směrová šipka pro odbočení) v ulici Lidická na místních komunikacích v k. ú. Česká Skalice.

#### MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

##### Rada města

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 173/2023 pro akci "Výměna dřevěných oken Lidická 473, byt č. 10" mezi městem Česká Skalice a společností Eurookna Pavelka, s. r. o., Červený Kostelec.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 145/2023 s názvem „Dřevěný šestihranný altán v MŠ, Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a Jaroslavem Mitiskou, Velká Ledhuje.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o právu provést stavbu inženýrské sítě a omezení užívání nemovitosti mezi městem Česká Skalice a Správou silnic Královéhradeckého kraje, Hradec Králové vykonávající vlastnická práva Královéhradeckého kraje, Hradec Králové.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o zřízení věcného břemene, služebnosti č: IV-12-2018888/VB/002 „Č. Skalice, Bezručova TS pro STK Farnet“ mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.
- **souhlasí** se změnou stavebního řízení, s umístěním a realizací kanalizační přípojky a s připojením k elektrické síti NN pro stavbu „Modernizace sportovního areálu Česká Skalice“ v pozemcích p. č. 371/1, 375/6, 390/1 vše v obci a katastrálním území Česká Skalice pro žadatele SK Česká Skalice, z. s., Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti inženýrské sítě mezi městem Česká Skalice a SK Česká Skalice, z. s., Česká Skalice.

▪ **souhlasí** s uložením zemního kabelového vedení nn a rozpojovacího pilíře v pozemcích p. č. 1916/2, 1916/1, 1744, 1742/5, 1743/3, 1742/1 vše v obci a katastrálním území Česká Skalice pro žadatele ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.

▪ **schvaluje** uzavření Smlouvy o nájmu pro uložení zemního kabelového vedení nn a rozpojovacího pilíře v pozemcích p. č. 1916/2, 1916/1, 1744, 1742/5, 1743/3, 1742/1 vše v obci a katastrálním území Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.

▪ **schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby pro uložení zemního kabelového vedení a rozpojovacího pilíře v pozemcích p. č. 1916/2, 1916/1, 1744, 1742/5, 1743/3, 1742/1 vše v obci a katastrálním území Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.

▪ **souhlasí** s umístěním a realizací zemního kabelového vedení v pozemku p. č. 86/2 v obci Česká Skalice a katastrálním území Spyta pro žadatele ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.

▪ **schvaluje** uzavření Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby č. Iv-12-2026835 mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., Děčín.

▪ **schvaluje** uzavření dohody o ukončení nájmu na byt č. 9 Legionářská č. 33 ke dni 31. 8. 2023.

▪ **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na pronájem zasedací místnosti na adrese třída T. G. Masaryka 833, 552 03 Česká Skalice za účelem umístění učebny pro Auto Tuček v rozsahu 1x týdně mezi městem Česká Skalice a Auto Tuček, s. r. o., Červený Kostelec na dobu určitou do 30. 6. 2028 za podmínek uvedených v platném Ceníku služeb a poplatků města Česká Skalice.

#### RŮZNÉ

##### Rada města

▪ **jmenuje** hlavní inventarizační komisi k řízení inventarizačních prací pro rok 2023 ve složení: předseda Ing. Zuzana Jungwirthová, starostka, ... ⇒

... ⇒ členové Bc. Gabriela Jiránková, místostarostka, Ing. Miroslav Novák, tajemník, Ing. Jiří Fišer, vedoucí FO, Ing. Jana Horáková, vedoucí OISM.

- **schvaluje** provozní řád zasedací místnosti bytového domu Olga.
- **schvaluje** Memorandum o spolupráci mezi městem Česká Skalice a Potravinovou bankou Hradec Králové, z. s., Hradec Králové.
- **ruší** výběrové řízení k veřejné zakázce malého rozsahu na stavební práce s názvem „Vybudování kanalizace v ul. Pivovarská, Česká Skalice“.
- **bere na vědomí** záměr podání žádosti o dotaci na rekonstrukci knihovny do Výzvy č. 0331/2023 Ministerstva kultury z Národního plánu obnovy v rámci iniciativy Rozvoj regionálních kulturních a kreativních center (malá kulturní a kreativní centra), komponenta Rozvoj kulturního a kreativního sektoru.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o poskytování služeb odborně způsobilé osoby v oblasti prevence rizik (BOZP) mezi Mgr. Yvetou Patzeltovou, Hradec Králové a městem Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o poskytování služeb odborně způsobilé osoby v oblasti požární ochrany mezi Ing. Kateřinou Šarounovou, Křenice a městem Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření licenční smlouvy na užívání rezervačního systému ISPORTSYSTEM mezi městem Česká Skalice a VašeWebovky, s. r. o., Praha.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o nájmu kancelářské techniky mezi městem Česká Skalice a společností ASC HB, a. s., Hradec Králové. Jedná se o smlouvu o pronájmu barevného digitálního multifunkčního stroje.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o poskytování produktu (redakčního systému a internetových stránek knihovna.ceskaskalice.cz) mezi městem Česká Skalice a firmou Galileo Corporation, a. s., Chomutov.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o poskytování produktu (redakčního systému a internetových stránek [www.muzeumbn.cz](http://www.muzeumbn.cz)) mezi městem Česká Skalice a firmou Galileo Corporation, a. s., Chomutov.

## FINANCE

### Rada města

- **schvaluje** Ceník služeb a poplatků platný od 1. 9. 2023, viz příloha č. 2.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 4 k pojistné smlouvě č. 1690613712 mezi Generali Českou pojišťovnou, a. s. a městem Česká Skalice.
- **nesouhlasí** s poskytnutím finančního daru Diakonii Broumov sociálnímu družstvu, Broumov.
- **schvaluje** uzavření darovací smlouvy na finanční dar ve výši 5 000 Kč určený na úhradu nákladů spojených s drobným občerstvením pro žáky Základní školy, Česká Skalice mezi Donap Česká Skalice a městem Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření darovací smlouvy na finanční dar ve výši 3 000 Kč určený na úhradu nákladů spojených s drobným občerstvením pro žáky Základní školy, Česká Skalice mezi Zahradnictvím Hrabík, s. r. o., Česká Skalice a městem Česká Skalice.

▪ **schvaluje** žádost PROSTOR PRO, o. p. s., Hradec Králové, o odpuštění nájemného v prostorách zasedací místnosti v bytovém domě Olga, třída T. G. Masaryka, čp. 833, Česká Skalice.

▪ **schvaluje** uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace v roce 2023 mezi městem Česká Skalice a ŽS Sport z. s., Náchod, na částku 10 000 Kč. Dotace bude použita na spolufinancování akce ŽS Sport triatlon 2023.

▪ **schvaluje** uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace v roce 2023 mezi městem Česká Skalice a Linka bezpečí, z. s., Praha, na částku 5 000 Kč. Dotace bude použita na provoz Linky bezpečí i pro děti a mládež z České Skalice.

▪ **schvaluje** uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace v roce 2023 mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}, na částku 9 300 Kč. Dotace bude použita na akci Českoskalické posvícení.

## PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE.

### PRÁVNICKÉ OSOBY

#### Rada města

- **schvaluje** provedení investičního záměru na pořízení lezecké stěny příspěvkové organizaci Středisko volného času Bájo Česká Skalice.
- **schvaluje** převod částky 240 000 Kč z Rezervního fondu do Fondu investic příspěvkové organizaci Středisko volného času Bájo Česká Skalice.
- **schvaluje** provedení investičního záměru na pořízení mrazicího boxu příspěvkové organizaci Školní jídelna Česká Skalice.
- **bere na vědomí** protokol o výsledku veřejnosprávní kontroly vč. příloh na Základní škole Česká Skalice, která probíhala v době od 31. 10. 2022 do 15. 4. 2023.
- **bere na vědomí** protokol o výsledku veřejnosprávní kontroly vč. příloh v Mateřské škole J. A. Komenského, Česká Skalice, která probíhala v době od 24. 10. 2022 do 28. 2. 2023.
- **bere na vědomí** protokol o výsledku veřejnosprávní kontroly vč. příloh ve Školní jídelně Česká Skalice, která probíhala v době od 8. 11. 2022 do 31. 1. 2023.
- **souhlasí** s oznámením příspěvkové organizace Základní škola Česká Skalice o výši poplatků za školní družinu a za pronájmy v prostorách školy ve školním roce 2023–2024.
- **souhlasí** s oznámením příspěvkové organizace Základní škola, Česká Skalice o organizaci školního roku 2023–2024.

## KULTURA, SPORT

### Rada města

- **schvaluje** Provozní řád multifunkčního hřiště u sportovní haly s účinností od 1. 9. 2023.
- **schvaluje** Provozní řád sportovní haly s účinností od 1. 9. 2023.
- **schvaluje** Provozní řád Sportovního areálu Žižkův kopec s účinností od 1. 9. 2023.

... ⇒

... ➡

- **schvaluje** uzavření smlouvy o hudební produkci mezi městem Česká Skalice a hudebním orchestrem Big band Dvorský, z. s., Dvůr Králové nad Labem.
- **schvaluje** uzavření kupní smlouvy mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}.

## Informace ze 19. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 6. září 2023

### MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

#### Rada města

- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na dobu určitou od 1. 10. 2023 do 30. 9. 2025 mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn} na pronájem bytu č. 4 Riegrova 320, 552 03 Česká Skalice, za nájemné stanovené vnitřní směrnici č. 6/2020 a platným ceníkem.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o zřízení věcného břemene mezi městem Česká Skalice a Povodím Labe, státní podnik, Hradec Králové.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o právu provést stavbu inženýrské sítě a omezení užívání nemovitosti mezi městem Česká Skalice a Správou silnic Královéhradeckého kraje Hradec Králové vykonávající vlastnická práva Královéhradeckého kraje.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene mezi městem Česká Skalice a Povodím Labe, státní podnik, Hradec Králové.
- **schvaluje** žádost o uzavření rámcové smlouvy mezi firmou Stamont CZ, s. r. o., Rychnov nad Kněžnou a městem Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření rámcové smlouvy č. 830/23 mezi firmou Stamont CZ, s. r. o., Rychnov nad Kněžnou a městem Česká Skalice.
- **pověřuje** zaměstnance Oddělení správy majetku k objednávání a odběru zboží a služeb od firmy Stamont CZ, s. r. o., Rychnov nad Kněžnou dle uzavřené rámcové smlouvy.
- **souhlasí** s elektronickým zasíláním faktur společností Stamont CZ, s. r. o., Rychnov nad Kněžnou pro město Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření Dodatku č. 1 ke Smlouvě o dílo č. pro akci „Rekonstrukce oken MÚ - 2. NP, Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a společností Donap Česká Skalice, s. r. o., Česká Skalice.

### RŮZNÉ

#### Rada města

- **revokuje** usnesení č. RM/18/525/08/2023 ze dne 23. 8. 2023.
- **schvaluje** uzavření Smlouvy o dílo na zpracování žádosti o dotaci mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}
- **schvaluje** uzavření obchodní smlouvy mezi městem Česká Skalice a Ing. Dušanem Braunem, Kolín.
- **bere na vědomí** Výroční zprávu 2022 neziskové organizace Péče o duševní zdraví, z. s., Pardubice.
- **souhlasí** s podáním žádosti o zrušení registrace sociální služby, Pečovatelská služba Česká Skalice,

identifikátor služby 6181040, v souladu s § 82 odst. 3 zákona č. 108/2006 Sb. a to ke dni 31. 12. 2023.

### FINANCE

#### Rada města

- **zamítá** žádost o prominutí poplatku, příp. snížení nájemného za pronájem pozemku p. p. č. 694 v obci Česká Skalice a v katastrálním území Ratibořice u České Skalice za rok 2023, pro žadatele Viktorika – herecký dům, s. r. o., Česká Skalice.

### PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE,

#### PRÁVNICKÉ OSOBY

#### Rada města

- **bere na vědomí** protokol o výsledku veřejnosprávní kontroly vč. příloh ve Středisku volného času Bájo Česká Skalice, která probíhala v době od 25. 10. 2022 do 30. 1. 2023.
- **souhlasí** s ročním plánem práce příspěvkové organizace Středisko volného času Bájo, Česká Skalice pro školní rok 2023–2024.
- **souhlasí** s organizací školního roku 2023–2024 příspěvkové organizace Středisko volného času Bájo, Česká Skalice.
- **bere na vědomí** ukončení hospodářské (doplňkové) činnosti (prádelny) provozované v Mateřské škole J. A. Komenského, Česká Skalice k datu 31. 10. 2023.
- **souhlasí** s provedením výměny osvětlení za úsporná v Mateřské škole J. A. Komenského, Česká Skalice v provozovně Na Podměstí.
- **souhlasí** s podáním žádosti na KÚ o snížení kapacity Mateřské školy J. A. Komenského, Česká Skalice z 230 dětí na 224 dětí za účelem uvedení kapacity mateřské školy do souladu se Školským zákonem a vyhláškou č. 14/2005 Sb.
- **souhlasí** s počtem zřízených tříd a počtem dětí zařazených do jednotlivých tříd pro školní rok 2023–2024 v Mateřské škole J. A. Komenského, Česká Skalice.

### KULTURA, SPORT

#### Rada města

- **bere na vědomí** rezignaci Bc. Kamila Krunky na funkci vedoucího odboru kultury a sportu.

## Informace z 20. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 7. září 2023

### KULTURA, SPORT

#### Rada města

- **schvaluje** uzavření dohody o smluvní pokutě a náhradě škody mezi městem Česká Skalice, SK Česká Skalice a Stavin-sport, s. r. o., Praha.

### VYSVĚTLIVKA:

Upozorňujeme, že ve zpravodaji nejsou usnesení publikována doslovně a včetně příloh, které se k usnesením mohou vázat. Úplná znění usnesení naleznete na [www.CeskaSkalice.cz](http://www.CeskaSkalice.cz). ■

Zuzana Jungwirthová, starostka

## ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

### PRAVIDELNÝ SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je úterý.

Celoroční svoz – **zelená nálepka** – 3. 10., 10. 10., 17. 10., 24. 10., 31. 10.

Kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 3. 10., 10. 10., 17. 10., 24. 10., 31. 10.

Poloviční svoz – **žlutá nálepka** – 3. 10., 17. 10.

Měsíční svoz – **modrá nálepka** – 24. 10.

**POZOR, popelnice musí být přistaveny ve svozový den do 6 hodin, jinak budete muset počkat na další svoz.**

**REKLAMACE NEPROVEDENÉHO SVOZU na tel. 493 646 774, 493 646 769**

Město Česká Skalice: referent odpadového hospodářství Pavel Čtvrtečka, tel. 491 490 045. ■



## Svoz komunálního odpadu ve Zlíči po dobu uzavírky

V době uzavření průtahu městskou částí Zlíč bude svoz směsného komunálního odpadu zajištěn obvyklým způsobem, protože vozidla svozové firmy budou mít umožněný průjezd stavbou. V případě neprůjezdnosti silnice bude informace pro obyvatele umístěna na webových stránkách města Česká Skalice.

*Pavel Čtvrtečka, odpadový referent*

## Otevírací doba sběrného dvora

Až do 31. října je dvůr otevřen každou středu od 13 až do 18 hodin. Pak se otevírací doba zkrátí do 17 hodin. V sobotu je otevřeno od 8 do 12 hodin. ■

## Přerušení dodávky elektřiny v ulicích Pod Lesem, Svobodova a Pod Vinicí

Dne 4. října 2023 v době od 11.30 do 14.30 hodin nepůjde elektrický proud v uvedených ulicích.



799, 800, 801, 802, 803 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817 a 845.

**Pod Vinicí:** čp. 82, 632, 689, 691, 694, 729, 730, 731, 732, 818 a 872.

**Svobodova:** čp. 111, 634, 692 a 739.

### UPOZORNĚNÍ

Dotčené zařízení distribuční soustavy je nutné i v době odstávky považovat za zařízení pod napětím, a proto vás žádáme o dodržení všech zásad bezpečnosti a provedení opatření potřebných k zamezení případných škod na zdraví a majetku.

Provozovatelé výroben elektřiny jsou povinni zajistit přerušení dodávky elektřiny z výroby do vypnutého úseku distribuční soustavy.

### NEJDE VÁM ELEKTRINA...

Registrujte se zdarma na [www.cezdistribuce.cz/sluzba](http://www.cezdistribuce.cz/sluzba) a informace o odstávkách elektřiny budete dostávat mailem nebo SMS. U poruch zasíláme SMS s předpokládanou dobou obnovení dodávek. Aktuální stav dodávek elektřiny na konkrétní adrese zjistíte snadno, rychle a bez registrace na portálu Bez Štávy [www.bezstavy.cz](http://www.bezstavy.cz).

**Plánovaná odstávka zahrnuje tyto lokality:**  
**Česká Skalice**

**Pod Lesem:** čp. 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 768, 769, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798,

**ČEZ Distribuce**

## ZDRAVOTNICTVÍ

## Stomatologická pohotovost v oblasti Náchodska

V tomto přehledu jsou zobrazena místa, ve kterých je zajištěna zubní pohotovostní služba v ordinacích soukromých zubních lékařů. Rozpisy služeb se mohou z různých důvodů měnit (např. onemocnění lékaře apod.). Doporučujeme proto ověřit si platnou situaci na níže uvedených telefonních číslech. Na webu Královéhradeckého kraje najdete další rozpis <https://1url.cz/uK0PL>. Upozorňujeme vás, že stomatologická pohotovost ve Fakultní nemocnici Hradec Králové vás ošetří jen ve velmi vážných případech (např. při úrazech zubů). ■



| Datum           | Lékař                                                         | Adresa                           | Telefon     |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| 30. 9. a 1. 10. | MUDr. Petr Kalfus                                             | Česká 50, Jaroměř                | 704 544 075 |
| 7. a 8. 10.     | MDDr. Veronika Kalousková                                     | Husova 931, Jaroměř              | 491 812 935 |
| 14. a 15. 10.   | MUDr. Mounajjed Radek, Ph.D.<br>(MUDr. Simona Ságlová, Ph.D.) | ZŠ Malecí, Nové Město nad Metují | 491 520 373 |
| 21. a 22. 10.   | MUDr. Jana Šťovíčková                                         | Denisovo nábřeží 665, Náchod     | 491 423 748 |
| 28. a 29. 10.   | MDDr. Šárka Šejvlová, zubní ordinace, s. r. o.                | Husova 931, Jaroměř              | 491 812 944 |
| 4. 11. a 5. 11. | MUDr. Alois Vejmolá s.r.o.                                    | Palackého 20, Náchod             | 491 424 524 |

## Aktuální informace z Oblastní nemocnice Náchod



**NEJEN ZDRAVOTNÍCI tančí**

**21. 10. 2023 od 20<sup>00</sup> hod.**  
divadlo Dr. J. Čížka v Náchodě

test se můžete na:  
kapelu **Levou Rukou Band**, demisolistu **baletu Národního divadla** se svou partnerkou (adagio Labuť jezero), českou reprezentací **moderní gymnastiky**, hodnotnou tombolu a spoustu tance

vstupné 250 Kč (zdravotníci 150 Kč)  
prodej lístků od 1. 9. na [www.nemocnice-nachod.cz](http://www.nemocnice-nachod.cz)  
a od 21. 9. v infocentru na náměstí v Náchodě

lístky zde 

## Den otevřeného centra pro léčbu migrény

**2. 11. 2023, 15:00–18:00**

**Nemocnice Náchod  
Pavilon K, 6. patro,  
zasedací místnost  
Purkyňova 446, Náchod**

**CO VÁS ČEKÁ:**

- Poznáte odborníky z centra
- Můžete zkontrolovat svoji migrénu s neurologem
- Seznámíte se s patientskou organizací Migréna-help
- Poradíte se s personalistkou, jak na migrénu v práci
- Promluvíte si s lidmi, kteří také bojují s migrénou

**Navštivte odborníky ze specializovaných center a vstupte do světa, kde migréna nevládne.**

Více informací na [www.omigrene.cz](http://www.omigrene.cz)
 **NOVARTIS**

**Novartis s.r.o.**  
Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4  
tel.: +420 225 775 111  
[www.novartis.cz](http://www.novartis.cz)  
[info.cz@novartis.com](mailto:info.cz@novartis.com)  
CZ2304121731/04/2023



## MĚSTSKÁ POLICIE INFORMUJE (☎ 602 450 656)

Strážníci se v srpnu potýkali s kočkami i s popadanými stromy. Řešili rovněž všelijaké výtržnosti. Kuriozitou byla nalezená želva.

Dne 7. 8. 2023 strážníci odklídili sraženou kočku, poté vyrozuměli příslušnou firmu, která si zvíře převzala.

Dne 9. 8. 2023 odchytili strážníci zatoulané kotě. Jelikož se o něj nikdo nepřihlásil, bylo převezeno do útulku v Broumově.

Dne 11. 8. 2023 asistovali strážníci hlídce Policie ČR, při oznámení, kdy se opilá žena chovala nevhodně ve vlaku. Celou věc si převzala k dořešení PČR.

Dne 13. 8. 2023 se strážníci zúčastnili oslav k výročí 140 let založení SDH v Řešetově Lhotě.

Dne 14. 8. 2023 strážníci přijali oznámení, které se týkalo nevhodného chování bezdomovců v kempu ATC. Po příjezdu na místo se zde již nenacházeli.

Téhož dne se na městskou policii obrátila žena, které si všimla, že jeden ze stromů porostl do drátů elektrického vedení a tím docházelo k jiskření. Hlídka neprodleně informovala techniky z ČEZ, kteří strom prořezali.

Dne 17. 8. 2023 řešila hlídka oznámení, že na nové cyklostezce kolem ATC do Klenů je přes cestu spadlý strom. Hlídka informaci předala k řešení hasičům.

Ten samý den řešili strážníci odkrytá víka z kanálů. O této závadě informovali pracovníky Technických služeb města, kteří vrátili víka na svá místa.

Dne 18. 8. 2023 asistovali strážníci posádce Rychlé záchranné služby při naložení muže do sanitky.

Dne 19. 8. 2023 řešila hlídka opět spadlý strom přes cestu, tentokrát v Bažantnici. Tuto událost předali strážníci k vyřešení pracovníkům Lesů ČR.

Dne 22. 8. 2023 pomohli strážníci jednomu občanovi při pátrání po majiteli vozidla, které překáželo při přestavbě střechy.

Dne 23. 8. 2023 se strážníci zaměřili na kontrolu zarostlých dopravních značek. Všechny je nafotili a předali Technickým službám.



**Ohýnek zaměstnal policejní hlídku.** Foto archiv MP

Dne 24. 8. 2023 řešili strážníci situaci, kdy jeden z řidičů bezdůvodně napadl řidičku jiného vozidla. Celou věc si převzala k dořešení hlídka Policie ČR.

Odpoledne toho dne strážníci odklízeli uhynulou labuť.

Dne 25. srpna 2023 řešili oznámení, které se týkalo požáru chalupy. Hlídka ihned vyjela na místo, ale naštěstí se ukázalo, že se jednalo o kontrolovaný malý oheň.

Téhož dne řešila hlídka skupinu mladistvých, kteří bouchali do značek. Strážníci řešili tuto událost důraznou domluvou.

Následně se na služebnu dostavil muž, který na svém pozemku našel želvu. Strážníci dohledali majitelku a ta si pro ni ihned přišla.

Během Maloskalického posvěcení provedli strážníci několik kontrol. Vše bylo v pořádku.

Dne 28. 8. 2023 poskytli kamerové záznamy pro Policie ČR, k objasnění dopravní nehody.

Dne 30. 8. 2023 hlídka řešila nezabezpečený otvor do podzemí bývalého pivovaru. Hlídka místo zabezpečila páskou a následně vyrozuměla majitele objektu, aby díru zadělal a nedošlo k nebezpečí pádu. ■

**Pavel Včeliš, velitel MP**



## POLICIE ČESKÉ REPUBLIKY INFORMUJE

### Internetové podvody stále hrozí!

Nejen v okrese Náchod, ale napříč celou ČR stále dochází k internetovým podvodům. I když se Policie ČR snaží na různé druhy podvodů upozornit a varovat před nimi, přibývají další. Proto jsme pro vás připravili přehled těch nejčastějších typů. Dle náchodských kriminalistů z odboru hospodářské kriminality jsou v našem okrese nejčastěji zastoupeny podvody spojené s **vyzvednutím „opomenutých“ prostředků ve virtuální peněženice, inzertní reverzní podvody**, méně často se pak objevují případy s **falešným bankéřem, či policistou, či reklamy na jedinečné investice**.

#### Vyzvednutí zapomenutých prostředků ve virtuálních peněženkách

Podvodné investice do virtuálních měn, a to často tím způsobem, že podvodník poškozeného kontaktuje s legendou, že mu na virtuální peněžen-

ce „zbyla“ virtuální měna a je zapotřebí si ji vyzvednout. Pod touto záminkou podvodník navede poškozeného, že k vyzvednutí prostředků je potřeba nainstalovat si program, který podvodníkům posléze umožní vzdálený přístup a následně získá ... ➡

... ⇒ přihlašovací údaje do internetového bankovníctví a identifikační údaje platební karty.

### Inzertní reverzní podvody

Oproti minulosti jsou dnes často podvedeními právě prodávající. Nabídnou použitou věc na některých z bazarových portálů a ozve se jim podvodník s tím, že zašle webový odkaz, kde žádá, aby poškozený zadal údaje ke svému bankovnímu účtu. Proto chceme upozornit, že jakmile vám kupující navrhne složitější postup, než na který jste byli doposud zvyklí, doporučujeme od takového nákupu raději ustoupit. Mnohem bezpečnější může být volba koupě „z ruky do ruky“, osvědčeného obchodu, e-obchod s relevantním hodnocením či zvolit u méně osvědčeného prodejce dobírku. Kriminalisté k tomuto druhu podvodů připomínají, že je zapotřebí, aby zájemcům přišlo podezřelé, když dotyčný zájemce nabídne vyřízení dopravy a zaslání platby za zboží včetně dopravy na jeho platební

kartu, účet a následně zašle webový odkaz na údajnou přepravní společnost. Takový odkaz je samozřejmě falešný.

### Tradiční podvody

Nesmíme opomenout ani běžné podvody, pokud by snad někdo z kupujících chtěl použít platbu předem a nebyl si jistý prodávajícím. Kriminalisté doporučují, pokud zájemci chtějí něco zakoupit z druhé ruky, aby požadovali k ověření, že dotyčný zboží opravdu vlastní, ať jej vyfotí s nějakým určeným předmětem nebo popsáním lístkem. Ani tak není záruka, zda prodávající zboží skutečně zašle, pro tyto případy doporučujeme prodej osobně.

Nicméně evidujeme i případy s **falešným bankéřem či policistou** a také **reklamy na jedinečné investice**.

**Miroslav Mervart, preventista PČR**

## AKTUÁLNĚ Z KNIHOVNY BARUNKY PANKLOVÉ

### Otevírací doba Knihovny Barunky Panklové

|         | ODDĚLENÍ PRO DOSPĚLÉ | ODDĚLENÍ PRO DĚTI     |
|---------|----------------------|-----------------------|
| PONDĚLÍ | zavřeno              | 7.00–8.00 12.00–17.00 |
| ÚTERÝ   | 12.30–17.30          | 7.00–8.00             |
| STŘEDA  | 12.30–17.30          | 12.00–15.00           |
| ČTVRTEK | 12.30–17.30          | 7.00–8.00 12.00–17.00 |
| PÁTEK   | 8.00–11.00           | 7.00–8.00             |

**B** knihovna  
Barunky Panklové  
Česká Skalice

### AKTUALITY

V srpnu proběhl každoroční Barunčin antikvariát, který umožnil zájemcům nákup vyřazených knih a časopisů z knihovny. Počasí bylo příznivé a celý jarmark byl úspěšný.

V týdnu **od 2. 10. do 6. 10. 2023** proběhne celostátní akce s názvem **Týden knihoven**. Jedná se o projekt na propagaci knihoven a čtení. I v naší knihovně bude možné se v těchto dnech registrovat na 365 dní zdarma. Bez penalizace bude také opoždění vrácení knih. Využijte toho.

Trénování paměťových funkcí seniorů je prostředkem, který může zajistit dostatečný stupeň mentální nezávislosti pro jejich každodenní činnost. Přestože se paměť a intelektuální schopnosti v pokročilejším věku mění, je možné se postupně těmto změnám přizpůsobovat, udržet si neporušenou inteligenci a „fun-



**Barunčin antikvariát anebo každoroční výprodej vyřazených knih a časopisů z Knihovny Barunky Panklové.**

**Foto Štěpánka Kubová a Jan Holý**

govat“ normálně až do vysokého věku.

V loňském roce proběhlo pilotní ukázkové setkání na trénování paměti s lektorkou Alenou Naimanovou. Akce měla velký úspěch, proto jsme zařadili do programu kurz trénování paměti, který se bude konat vždy **ve čtvrtek od 10 hodin ve dnech 5. 10., 12. 10., 19. 10., 26. 10. a 2. 11. 2023** v Knihovně Barunky Panklové v oddělení pro dospělé. Cena za celý kurz je 200 Kč.



Dne **26. 10.** vás zveme na cestovatelskou přednášku Japonsko a pestrá projekce Jirky a Aleny Márových, která vás zavede do Země vycházejícího slunce. Nahlédnete přímo do života japonské rodiny a poznáte úžasnou pestrost tajuplné země. Společně navštívíme tajemné chrámy, překrásné zahrady, neklidné sopečné oblasti i nespoutané vodopády. Projedeme se rychlodráhou šinkanzen, budeme obdivovat mohutné zápasníky sumó ... ⇒

... ⇒ i křehké gejši. Ochutnáme exotické jídlo i neobyčejné zvyky v typických japonských restauracích a lázních, ve kterých se koupají dokonce i opice.

Svůj pravidelný termín už má i Bookstart, určeným nejmenší dětem z věkové kategorie 0–3 ro-

ky. **Ve středu 4. 10. 2023 od 10 hodin.** Vítejte pravidelné účastníky akce i ty, kteří váhají, zda je toto setkání pro ně vhodné. Přijďte se podívat. Vzhledem k absenci výtahu v budově je nutné ponechat kočárky v přízemí za uzamčenými dveřmi.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost uvádíme na našem Facebooku i Instagramu a na našem webu [www.knihovna.ceskaskalice.cz](http://www.knihovna.ceskaskalice.cz). ■

*Štěpánka Kubová, vedoucí KBP*

## ZPRÁVY ZE ZÁKLADNÍ ŠKOLY



**Holky z 3. B na výstavě jiřínek. Foto archiv ZŠ**



**1. ročník a otevření hřiště. Foto archiv ZŠ**

### I. stupeň

Začal nový školní rok a do naší školy nastoupilo 57 nových prvňáků. Ve vestibulu přístavby je přivítaly paní místostarostka Gabriela Jiráňková, paní ředitelka Iveta Beranová, paní zástupkyně Blanka Míková a paní učitelky Petra Borůvková, Romana Turičiková a Dana Jiroušková. Po uvítání si noví prvňáčci s rodiči prohlédli prostory školní družiny a pak se všichni společně přesunuli do svých tříd, kde na žáčky čekaly nové učebnice a školní pomůcky.

Dne 8. září se žáci 1. a 2. stupně zúčastnili slavnostního otevření Sportovního areálu Žižkův kopeček. Od 8 do 13 hodin byl připraven sportovní i zábavný program pro naši školu. Dopoledne bylo zahájeno veselou společnou rozvíčkou při reprodukcí hudby a potom se žáci střídali na sportovních disciplínách, například ve skoku do dálky, v překážkovém běhu, viděli ukázky šermířské skupiny Antares, cvičení parkouristů a slacklinistů. Všichni si slavnostní otevření užili. Děku-

jeme městu Česká Skalice za připravený program a hlavně za vytvoření skvělého zázemí pro hodiny tělesné výchovy.

Žáci 3. ročníku se po sportovních výkonech šli podívat na výstavu jiřínek do Muzea Boženy Němcové.

Děti ze čtvrtých tříd se ve vlastivědě začaly učit o pravěku, a proto jely na vlastivědnou exkurzi do Archeoparku Všestary. Zde viděly vzdělávací program Lovci poslední doby ledové a Životy prvních zemědělců.

### II. stupeň

Dne 7. 9. byla v naší škole uspořádána beseda pro rodiče na téma prevence návykových látek. Překvapil nás nízký zájem ze strany zákonných zástupců, účastnilo se pouze 8 rodičů.

### Výstava jiřin v Muzeu Boženy Němcové

V pátek 8. 9. se žáci 9. ročníku zúčastnili výstavy jiřin v Muzeu Boženy Němcové. Prošli si všemi vnitřními i vnějšími prostory a prohlédli si obrovské množství dru-

hů jiřin. Po výstavě žáky čekala krátká přednáška a nabídka oborů Střední školy Hradec Králové.

### Den otevřených dveří ZŠ

První zářijový čtvrtek odpoledne byl ve znamení Dne otevřených dveří. Návštěvníci z řad rodičů i široké veřejnosti, ale i minulých, současných nebo budoucích žáků naší školy mohli opět vidět něco málo z toho, čím žijeme ve fyzice. Hned u vchodu si mohli vyzkoušet postavit laserové bludiště nebo na vlastní kůži zažít rozdíl mezi použitím jednozvrtné a dvojzvrtné páky při činnosti tak běžné, jako je loupání vlašských ořechů. Odměnou jim pak kromě vlastnoručně vylopaných jader byl i poslech fyzikální písně. O kousek dál se mohli zastavit u zázračného počítáče nebo si vyzkoušet zahrát elektro-technické pexeso. Kdo navštívil učebnu fyziky, nemohl minout tajemné krabičky nebo Gaussovo dělo. Jako každý



Prvníci s rodinnými příslušníky. Foto Jan Holý



Slavnostní přivítání prvníků. Foto Jan Holý

... ⇒ rok si i něco malého odnesl. Tentokrát to byl na první pohled obyčejný papírový tácek, který ale díky speciální úpravě získal tzv. superhydrofobní povrch. Když na něj kápne voda, nevsaje se, ale naopak utvoří krásné kuličky, které můžete spojovat, rozdělovat nebo s nimi jen tak po tácku kutálet. Zkrátka to stálo za to. A pokud vám to letos nevyšlo, nezoufejte. Příští rok se na vás budeme těšit s novými experimenty.

### Speciální třídy

Rok se s rokem sešel a žáci opět usedli 4. září do školních lavic. V první, třetí a sedmé třídě máme nové žáky, kteří se seznamují s chodem školy. Děti mají

radost z nových spolužáků a již navazují přátelské vztahy. V prvních hodinách výuky jsme si vyprávěli, co jsme dělali o prázdninách a co zajímavého jsme zažili, a že těch zážitků jako každý rok bylo požehnaně.

Naše škola také tradičně při začátku školního roku pořádala třídní schůzky a Den otevřených dveří. I naše třídy byly na tento den vyzdobené a připravené přijímat milé návštěvníky.

Hned následující den se naše děti účastnily slavnostního otevření sportovního areálu Žižkův kopec. Celý den nám přálo krásné počasí a také akce na hřišti byly moc vydařené. Děti zaujaly všechny disciplíny a medaile na

závěr každého malého, ale i velkého sportovce potěšila.

### Školní družina

Začátek nového školního roku začal ve školní družině utvářením nového kolektivu prostřednictvím seznamovacích her. Opakovali jsme zásady slušného chování, bezpečného pohybu v prostorách družiny, školy, hřiště, jídelny, zahrady, při přechodu ze školy. Povíдали si o zážitcích z prázdnin. Vznikala nová dílka, společná omalovánka, můj největší prázdninový zážitek, moje rodina. ■

### Kolektiv Základní školy Česká Skalice

## ZPRÁVY ZE ZÁKLADNÍ UMĚLECKÉ ŠKOLY

Dne 1. září jsme v pobočce ZUŠ Bedřicha Smetany v České Skalici zahájili sedmáctý rok.

Hudební obor letos bude navštěvovat 80 žáků, z toho 13 nových. Během září se ještě přihlásilo několik dalších žáků. Ty jsme však nemohli přijmout z důvodu naplněné kapacity školy. Jejich přihlášky zůstávají v pořadníku. Kdyby se místo uvolnilo (žák nenastoupí, nezaplatí školné, skončí v pololetí), přijme se čekatel z pořadníku. O přijetí pak rozhoduje datum podání přihlášky. Přijímací řízení probíhá každoročně v květnu a červnu, škola bývá naplněná už na konci školního roku. Rodiče, pamatujte na to prosím a přihlašujte své děti včas, v září už bývá pozdě!

Náš pedagogický sbor obohatily dvě nové mladé paní učitelky, Veronika Bibřlová vyučuje klavír a Klára Holubová flétny a klarinet. Přejeme jim, aby je práce s dětmi bavila a v naší pobočce byly spokojené!

Bohužel jsme letos museli dočasně uzavřít výuku v tanečním oboru, paní učitelka Anita Příbojská odchází na mateřskou dovolenou. Blahopřejeme.

Kromě výuky na nástroj a sólový zpěv budou někteří žáci navíc docházet stejně jako loni do komorních souborů (kytarový, smyčcový a flétnový) a pěveckého sboru Viktorka.

V prvním zářijovém týdnu žáky přivítala nová vývěsní tabule s barevným logem novoměstské ZUŠky, která nahradila starou zrezivělou.

Dne 9. 9. doprovodily žákyně naší ZUŠky slavnostní akt podpisu smlouvy o spolupráci mezi městy Česká Skalice a Kudowa Zdroj v Jiřinkovém sále. Ella Grimová přednesla krásnou a náročnou skladbu Fryderyka Chopina Polonéza. Natálie Němcová s paní učitelkou Klárou Homonaiovou a klavírním doprovodem Elly zahrály na závěr akce téma ze symfonické básně Bedřicha Smetany Vltava a Largo z Novosvětské symfonie Antonína Dvořáka. Obě paní učitelky, Viktorije Petříková (klavír) a Klára Homonaiová (housle) se s děvčaty scházely i o prázdninách a výsledek byl opravdu úchvatný. ... ⇒



**Vystoupení při podpisu partnerské smlouvy  
České Skalice a Kudowy Zdrój. Foto Jan Holý**

... ⇒ Všechny tři skladby byly nejen perfektně zahráné technicky, ale zapůsobily jako pohlazení svým přednesem a výrazem. Paním učitelkám i děvčatům patří velký dík.

Prvním společným vystoupením našich žáků bude Podzimní koncert 20. 10. v sálku ZUŠ.

22. 11. poctíme na tradičním koncertě patronku hudby svatou Cecílii a vzpomeneme na zakladatelku těchto koncertů paní učitelku Olgu Prušinovskou.

Dne 6. 12. se opět zúčastníme celorepublikové akce Česko zpívá koledy.

Dne 10. 12. pěvecký sbor Viktorka zazpívá na společném adventním koncertě se smyčcovým orchestrem Arci con Brio ve Sboru Církve československé husitské

A také všichni žáci zahrají a zazpívají na třídních koncertech, v hudební nauce a vybraní na našem Vánočním koncertě, data budeme upřesňovat.

Srdečně zveme na všechny naše akce, těšíme se na vás.

Přeji všem pedagogům, žákům i rodičům úspěšný a pohodový školní rok plný setkávání s krásnou hudbou! ■

**Alena Vlčková, vedoucí pobočky ZUŠ**

## ZPRÁVY Z MATEŘSKÉ ŠKOLY

*„Po prázdninách zas, nastal školky čas.  
Dlouho jsme tam nebyli, hodně jsme se těšili.  
Ve školce se učíme, hrajeme si, cvičíme.  
Zpíváme si pro radost, kamarádů máme dost!“*



**Děti v mateřských školách se v září seznamovaly s novými spolužáky a společně si užívaly slunečného počasí. Foto archiv MŠ**

Opravdový školní rok nám naplno začal. Na dětech je nejvíce vidět, jak ten čas letí. S nostalgií a přáním všeho dobrého do života po úplném rozloučení s posledními předškoláky jsme ve vyzdobených a připravených třídách v září přivítali nové tvářičky. Ty nejmenší děti měli možnost doprovodit jejich rodiče. Je pro nás velmi důležité, aby se u nás všechny děti cítily co nejlépe a jelikož je každé dítě jiné a rodiče ho znají nejvíce, vždy se snažíme jim vyjít vstříc a najít společné řešení pro hladký vstup „všech nových dětí“

do nového prostředí. Adaptace nových dětí, ale i těch, které přestoupily do jiné třídy, je pro začátek školního roku klíčová, proto děláme vše pro to, aby se naši malí svěřenci se vším co nejdříve sžili a chodili do školky každý den s úsměvem.

Krásné babí léto a teplé sluneční paprsky nám v září ještě umožnily naplno si užít her na zahradách obou školek, stavět stavby z písku, zadovářet si na pirátské lodi, lanových prolézačkách, jezdit na koloběžkách a od rázedlech na asfaltovém oválu.

Děti pozorovaly práci řemeslníků při stavbě nového zahradního altánu a v hlavě se jim již rodily nápady, jak ho brzy využijí ke svému hrám. Společně jsme prozkoumávali též okolí školek a pozorovali podzimní práce na zahradách nedalekých domů. Po prázdninách vždy velmi dbáme na bezpečnost při pobytu venku. Seznamujeme všechny děti zas a znova se všemi bezpečnostními pravidly, bezpečné chování při hře

... ⇒

... ➡ ve třídě, v umývárně, v šatně, při chůzi po schodech, ale i na zahradě, při procházkách po okolí, v terénu je samozřejmě používání reflexních vest a terčů.

V pátek 8. září navštívily starší děti tradiční výstavu jiřinek v Muzeu Boženy Němcové. Děti se dozvěděly, proč jsou jiřiny pro Skalici tak typické a obdivovaly nespočet druhů těchto krásných květin různých barev a velikostí, které pak ve školce ztvárnily pomocí zajímavých výtvarných technik. Při té příležitosti u řeky zhlédly nové dřevěné sochy, které byly vyrobeny rukou šikovných uměleckých řezbářů a rozšířily tak řady již vystavených postav z pohádek slavné spisovatelky.

Ve všech třídách tradičně jako každý rok proběhly schůzky pro rodiče, kde byli rodiče informová-

ni o průběhu školního roku a byli seznámeni se školním řádem. Mimo jiné se rodiče seznámili s novým tématem roku. S jeho pomocí se budeme snažit děti seznámit se světem kolem nás, který nám téměř každý den připravuje malé zázraky. Příroda i lidé v ní kouzlí po celý rok a spoustu věcí již bereme jako samozřejmost a neumíme se z malých drobností radovat a vážit si jich. Zázrak můžeme vidět v kapce vody, ve slunečních paprscích, ve zrození nového života, nebo cítit při ochutnání voňavého sladkého jablka či vnímat při poslechu krásné hudby. Zázrak je vlastně každý nový den. A my každý den ve školce chceme naplno vnímat kouzlo okamžiku.

Každé roční období má svoje kouzlo a my si je s dětmi chceme naplno užít. Naučit je vnímat jed-

noduché skutečnosti kolem nás, vážit si jich a také chránit. Každý rok je trochu jiný, originální, přináší nám změny.

Podzim, který jsme před několika dny přivítali, nám každoročně přináší radost v podobě rozmanitých přírodních jevů, počasí, vůní, barev, plodů. Ty my rádi sbíráme, ochutnáváme, hráme si s nimi, tvoříme z nich. Těšíme se na vše pěkné a již připravujeme pro děti různá překvapení a zážitky. Chceme je naučit radovat se i z maličkostí.

Těšíme se na náš zázračný školní rok a všem přejeme pevně zdraví a krásný slunečný podzim bez chmur a plískanic! ☺ ■

**Kolektiv Mateřské školy  
J. A. Komenského**

## STŘEDISKO VOLNÉHO ČASU BÁJO INFORMUJE

V říjnu uvítáme v Báju všechny děti i dospělé na prvních hodinách pravidelných zájmových kroužků. Na některé z nich je přihlašování stále otevřené, v případě zájmu se neváhejte informovat. Celou nabídku lze nalézt na webových stránkách [www.svcbajo.cz/krouzky](http://www.svcbajo.cz/krouzky). Těšíme se, že s námi i v letošním roce strávíte zajímavě svůj volný čas.



**Výtvarná dílna Malování na hedvábí na Jiřinkových slavnostech.**

**Foto Hana Vavřínová**

V galerii Fortna můžete do konce října zhlédnout česko-slovenskou výstavu výtvarníků a výtvarnic z partnerských měst Česká Skalice a Liptovský Hrádok, kteří ve 12. ročníku této nesoutěžní přehlídky pracovali s tématem Touha. Ve velké výloze Bája je od začátku září také představena tvorba dětí z fotografického kroužku, které pracovaly v loňském školním roce pod vedením Martiny Horké. Výstava dostala symbolický název Dobré světlo.



**Česko-slovenská výstava Touha v galerii Fortna SVČ Bájo Česká Skalice**

**Foto: archiv SVČ Bájo**

Mladí fotografové se také mohou zapojit do našich fotografických soutěží pro děti a mládež do 18 let, které pravidelně vyhlašujeme. V tomto roce jsou tématem materiály: papír, plast, sklo a kov. Z nejlepších snímků bude v lednu 2024 připravena výstava. Fotografie se nemusí tisknout, stačí je zaslat na mailovou adresu.

Mladí výtvarníci a výtvarnice zase můžou veřejně představit svou tvorbu, pokud během října ... ➡

... ⇒ přinesou své dílo (kresbu, malbu, grafickou práci, ale i 3D objekty, ruční práce atd.) do SVČ Bájů Česká Skalice na nesoutěžní přehlídku Českoskalická paletka 2023. Po ukončení výstavy v galerii Fortna budou všechny práce autorům a autorkám vráceny.

V tomto školním roce můžete opět očekávat i jednorázové akce pro děti i dospělé. Hned prvního zářijového dne vyjely děti na laser game a do kina. Dívky z kroužku Moderní tanec se zúčastnily slavnostního otevření Sportovního areálu Žižkův kopec, které pořádalo město Česká Skalice spolu s SK Česká Skalice. Druhý týden v září proběhla oblíbená

tvořivá dílna malování na hedvábí v MBN, která je již tradičně doprovodným programem Jiřinkových slavností. V polovině měsíce jsme v Bájů přivítali žáky prvních tříd ZŠ Česká Skalice. Pro děti dále plánujeme výlety (nejen) o prázdninových dnech, lezecká odpoledne, kouzelnický workshop atd. Všechny informace jsou průběžně zveřejňovány na webových stránkách Bájů. ■

#### Kolektiv pracovníků SVČ Bájů

## MUZEUM BOŽENY NĚMCOVÉ INFORMUJE

### Vzpomínka na dlouholetého ředitele muzea Ludvíka Mühlsteina

Před 15 lety dne 17. září 2008 nás ve věku 74 let navždy opustil někdejší středoškolský učitel, muzejník a vlastivědný pracovník, dlouholetý ředitel Muzea Boženy Němcové v České Skalici a člen redakční rady časopisu Rodným krajem, Mgr. Ludvík Mühlstein.



**Bývalý ředitel muzea Ludvík Mühlstein.**

*Foto archiv rodiny Mühlsteinovy*

Ludvík Mühlstein se narodil 28. září 1934 v Náchodě, vyrůstal však v Červeném Kostelci. Do rodného města se vracel v letech 1945–1953, když navštěvoval tamní Jiráskovo gymnázium. V letech 1953–1957 vystudoval učitelský obor biologie–chemie na Vysoké škole pedagogické v Praze. Po vojenské službě působil do roku 1963 na Střední všeobecné vzdělávací škole v Úpici. V témže roce byl přijat na místo ředitele Muzea Boženy Němcové v České Skalici, které zastával do roku 1998. Do praktické muzeologie ho zasvěcoval učitel, zakladatel prvního českého literárního muzea Jan Krčík. Jeho spolupracovníkem byl Jan Zeman, bývalý ředitel muzea BN, který se zasloužil o rekonstrukci bývalého Steidlerova hostince a o otevření nové expozice věnované první české spisovatelce v roce 1962 u příležitosti 100. výročí jejího úmrtí. Zároveň byl rok 1962 prohlášen UNESCEM za Rok Boženy Němcové.

Právě s českoskalickým muzejním areálem spojil Ludvík Mühlstein největší část svého profesního života, úctyhodných 35 let. Za tuto dobu se mu podařilo realizovat několik zásluhných záměrů. Například se podařilo v roce 1978 vyhlásit některé ratibořické památky za národní kulturní památku. K Ratibořicím nebyl Mühlstein lhostejný ani v dalších letech. V roce 1981 byla jeho přičiněním otevřena naučná stezka Babiččino údolí a v devadesátých letech se iniciativně zapojil do nápravy tristních poměrů v dané lokalitě. V roce 1997 byl jmenován čestným členem občanského sdružení Společnost pro zachranu Babiččina údolí.

Jeho organizační úsilí je spojeno též s odhalením sochy Barunky Panklové před Muzeem Boženy Němcové (1970), s rekonstrukcí barokní fary v sousedství muzea (1975–81) nebo s vybudováním areálu Barunčiny školy v České Skalici (1970–81). Od roku 1977 byl také hlavním organizátorem rekonstrukce objektu bývalého kláštera v České Skalici pro účely Textilního muzea, jež bylo do roku 1988 (od roku 1989 bylo Textilní muzeum samostatnou institucí) spojeno s Muzeem Boženy Němcové v jednu instituci pod jeho vedením, a zároveň vedl stavebně-rekonstrukční práce po požáru, který v prosinci 1986 způsobil značné škody oběma muzeím.

V neposledním případě řídil práce spojené s odkrytím a sanací torza maloskalické tvrže, završené jejím zpřístupněním u příležitosti oslav 760. výročí první písemné zmínky o Skalici v roce 1998.

Tímto rokem zakončil Ludvík Mühlstein své dlouholeté působení v Muzeu Boženy Němcové. Nevěnoval se pouze technickým záležitostem, jak by se mohlo zdát, ale za jeho působení se v českoskalickém muzeu uspořádalo mnoho hodnotných výstav. Zejména s jaroměřským výtvarníkem akademickým malířem Jiřím Škopkem. Nelze

... ⇒

... ⇒ opomenout jeho zásluhy na obnovení a udržení tradice jiřinkových slavností.

Mimo Českou Skalici přispěl Ludvík Mühlstein k rozvoji muzejnictví řízením rekonstrukce a budováním expozice Městského muzea a galerie Julie Winterové Mezerové v Úpici v letech 1992–2000 a metodickou radou pomohl při vzniku městských muzeí v Novém Městě nad Metují a v Žacléři. V roce 1991 pak inicioval vznik Kolegia muzeí kraje Aloise Jiráska, Boženy Němcové a bratří Čapků, jemuž v letech 1991–1998 předsedal.

Ludvík Mühlstein se čile věnoval publikační činnosti, jejíž výsledky mají charakter populárně-naučné literatury a souvisí s tématy z oblasti regionální historie, literární historie, z oblasti výtvarného umění, péče o památky a přírodu a je také věnována profilům osobností, které se pohybují ve společenskovo-vědních a uměleckých oblastech.

Kromě publikační činnosti přispěl do oblasti ediční a redakční činnosti. V roce 1968 stál u zrodu

vlastivědné edice Branka (edice muzeí náchodského okresu a odboru kultury ONV v Náchodě), kde byl redaktorem.

Redigoval několik publikací věnovaných Boženě Němcové a řadu výstavních katalogů, publikací k výtvarným výstavám. Byl též technickým redaktorem prvních třech svazků vlastivědného sborníku muzeí náchodského okresu Náchodsko od minulosti k dnešku a technickým redaktorem prvních osmnácti čísel vlastivědného sborníku Rodným krajem, jehož byl zároveň od roku 1990 členem redakční rady a aktivním přispěvovatelem. ■

*Zdroj: článek PhDr. Vlastimila Havlíka uveřejněný ve sborníku Východočeské listy historické 23–24 v roce 2005, článek PhDr. Jiřího Uhlíře pro Náchodský deník ze dne 8. 10. 2008 a dále článek na webových stránkách muzea a volně dostupné zdroje*

**přípravila Martina Kolinská**

## FOLKLORNÍ SOUBOR BARUNKA

V létě nás potěšilo nejen teplé počasí, ale i veselá písnička s tancem. Zapotili jsme se v našich krojích řádně. Přikládáme povedené fotografie z našich festivalových akcí v České republice.

Mezinárodní folklorní festival Rožnovské slavnosti 2023, 7. – 9. července 2023 v Rožnově pod Radhoštěm

Festival Sochovy slavnosti 26. srpna 2023 ve Lhotě pod Ondřejníkem

Za Babičkou do Ratibořic 16.–17. září 2023 v rámci Dnů evropského kulturního dědictví

Jako každoročně jsme uspořádali tanečně-pohybové, hudební **soustředění – tábor KRASO(V)HLED** na faře v Ostružně nedaleko Jičína pro děti od 23. do 30. července 2023. Každodenní zkoušky s písněmi ze sbírky prof. J. Š. Kubína vystřídaly veselé chvíle na koupališti Sklář, výlety na kole i do zahrady Planta Naturalis v Markvarticích. Že není jednoduché vyrobit si krasohled, se letos potvrdilo. O to víc kouzly děti svým všestranným přístupem nejen k tanci ale i k muzice. Podpořeno městem Česká Skalice.

**Zveme vás mezi nás. Může vám být pět či sto, bude to stát za to!**

**Termíny pravidelných tanečních zkoušek s pohybovou přípravou od září 2023:**

- pondělí 12.30–14.00 hodin, kmotry ve věku 50+
- pondělí 15.30–16.30 hodin, děti 6–9 let
- pondělí 16.30–17.30 hodin, děti 10–15 let
- pátek 18.00–19.30 hodin, dospělí

**Můžete s námi nejen tančit, ale i cvičit za 70 Kč za hodinu:**

- pondělí 18.30–19.30 hodin dynamická jóga
- středa 17.30–18.30 hodin cvičení pro zdravá záda
- středa 18.30–19.30 hodin senzomotorika (stárneme zdraví)

Těšíme se na tančení, jančení, skotačení, cvičení v tanečním sále SVČ Bájo. Pro více informací volejte **777 347 117** nebo pište na [info@barunka.org](mailto:info@barunka.org).

Aktuální dění můžete sledovat na FB: Folklorní soubor Barunka nebo [www.barunka.org](http://www.barunka.org) ■



## INFORMACE Z CENTRA ROZVOJE ČESKÁ SKALICE

### Říjen v Centru rozvoje přináší oslavy výročí, ale také oblíbené tradiční akce. Na co se můžete těšit?

Naší největší akcí jsou v říjnu oslavy výročí Informačního centra a Centra rozvoje, které připadají na úterý **10. října**. Přijďte se v **době od 10 do 17 hodin** podívat do Informačního centra na výstavu, která mapuje naši činnost od počátku do současnosti. A pokud byste to náhodou nestihli, nevěšť hlavu, výstava zde bude k vidění až do 21. listopadu.

V následujícím týdnu nás čeká Slavnost stromů, která letos připadá na středu 18. října. Stejně jako v uplynulých letech bude slavnost spojena s vysazením stromu. Sejdeme se na tzv. Hadím kopci (nedaleko vstupu do Bažantnice) a budeme zde vysazovat dvě třešně. Akci tentokrát spojíme s malou sousedskou slavností. Od 16 hodin zde bude připraveno malé podzimní tvoření pro děti a jednoduché hry, zahrajeme si také na kytaru a zazpíváme si. Těšit se můžete i na koláč z domácích surovin, na ochutnávku můžete přinést vaše dobroty. Samotné sázení proběhne od 17 hodin za každého počasí. Pokud by pršelo, doprovodný program se ruší. Aktuální informace bude v den konání uvedena na [www.centrumrozvoje.eu](http://www.centrumrozvoje.eu).

Konec října je již tradičně zasvěcen Dýňování po česku a Dnu informačních center. Obě akce se uskuteční ještě před podzimními prázdninami, Dýňování v úterý **24. října**, a Den informačních center ve středu **25. října**.

Pro účastníky Dýňování budou v podzimně vyzdobené Staré radnice připraveny dýně k zakoupení a vydlabání, k dispozici budou také různé nástroje a motivy pro dlabání. Součástí akce budou dílničky pro všechny věkové kategorie, tentokrát se bude

kreslit na kaštiny a budeme tvořit koláže pomocí přírodních tiskátek.

Pro milovníky dýňových dobrot bude připravena ochutnávka známých i méně známých dýňových pokrmů, které připraví Kuchyně zdravé výživy z nedalekého Šonova.

O den později 25. října můžete zavítat do Informačního centra, kde bude v rámci celorepublikového Týdne informačních center probíhat speciální program. Pod vedením zkušené perníkářky Ivety Pokorné si zde budete moci ozdobit perníčky s motivem pohádek a dětských hrdinů. Medové perníčky paní Pokorné nesou označení Regionální produkt Kladského pomezí.

Připomínáme také možnost přihlásit se k odběru našeho newsletteru, jehož první vydání připadá právě na říjen. Z první ruky tak budete mít informace o námi pořádaných akcích, předprodejích v Informačním centru a dalších zajímavostech. K odběru se můžete přihlásit v Informačním centru, a to buď osobně, mailem na [infocentrum@ceskoskalicko.cz](mailto:infocentrum@ceskoskalicko.cz) nebo telefonicky či prostřednictvím SMS na telefon **773 578 112**. ■

*Radka Jansová, Centrum rozvoje*

## CO NÁS ZAJÍMÁ

### Informace o objížďce a jízdním řádu autobusů v době uzavírky Zlíče

Z důvodu uzavření průtahu Zlíče budou spoje mezi Českou Skalicí a Studnicí, respektive Žernovem vedeny po objížďné trase v termínu od 4. září do 31. října 2023.



*Uzavřený úsek ve Zlíči. Foto archiv MěÚ*

**Linka 302 Náchod – Kramolna – Studnice – Česká Skalice – Jaroměř**  
<https://tinyurl.com/Linka302>

Spoje od Náchoda budou vedeny do Zlíče až na výjimky všechny. Ve Zlíči se budou na ratibořickém parkovišti otáčet a pojedou zpět na Zblov, Studnici a poté přes Starkoč do České Skalice (<https://mapy.cz/s/medemuheba>). Ve Zlíči na parkovišti bude přesunuta zastávka Zlíč, odbočka Ratibořice. Ve Studnici při cestě od Zlíče do České Skalice spoje zastaví ještě na dočasné zastávce Studnice, pošta.

Odjezdy v pracovní dny jsou posunuty o 12 minut. O víkendech odpolední pár spojů nedejždí do Jaroměře (náhrada na lince 306), ale je veden pouze od/k vlaku v České Skalici.

... ➡

... ➡

### Linka 320 Česká Skalice – Žernov – Červená Hora – Studnice – Česká Skalice <https://tinyurl.com/Linka320>

Spoje této okružní linky budou vedeny z České Skalice přes objíždnu trasu přímo do Studnice, odkud pak již podle běžného stavu se rozdělí buď na směr Žernov (přes zastávku Studnice, pošta pojedou na Zlích, kde zastaví na další dočasné zastávce Zlích, odbočka Zblov a poté na Žernov), nebo směr Řešetova Lhota (ze Studnice pojedou do Bakova, Červené Hory a Žernova a poté přes Zlích – Zblov – Studnice – Starkoč – Vysokov do České Skalice).

Přehled umístění přesunutých a dočasných zastávek je zde (<https://mapy.cz/s/lohuzalere>).

### Linka 306 Náchod – Vysokov – Česká Skalice – Jaroměř – Hradec Králové <https://tinyurl.com/Linka306>

Na této lince dochází v odpoledních hodinách k zavedení víkendových spojů ve 14.10 z Náchoda a 15.05 z Jaroměře náhradou za linku 302.

Věnujte prosím změnám pozornost. Omlouváme se za dočasné komplikace.

**Dominik Prymš, odbor dopravy, oddělení  
dopravní obslužnosti, KÚ KHK**

## Služba Doprava seniorů

V našem městě funguje již dva roky provoz služby Doprava seniorů, díky které mohou občané nad 70 let věku s trvalým bydlištěm u nás v České Skalici využívat služeb taxi. Služba je zajišťována prostřednictvím Svazku obcí Úpa, jehož jsme členem.

Účelem přepravy může být cesta k lékaři, do nemocnice, na polikliniku, na poštu, na úřady, do lékárny, na nákup, za kulturou atd. Cesta může být uskutečněna po našem městě nebo z našeho města do několika okolních měst (Náchod, Jaroměř, Červený Kostelec, Nové Město nad Metují nebo Úpice) či v opačném směru z těchto měst domů.

Služba bude poskytována na základě tzv. „taxi poukázek“, které si budou moci senioři vyzvednout v úředních hodinách na městském úřadě v České Skalici na sociálně správním odboru.

### Pravidla služby DOPRAVA SENIORŮ

- Město Česká Skalice využívá nabízené služby Svazku obcí Mikroregionu Úpa – senior taxi. Cílem programu je podpořit jednotlivé jízdy taxi službou u cílové skupiny seniorů nad 70 let s trvalým bydlištěm na území města Česká Skalice.
- Senior se může registrovat ke službě v roce, ve kterém dovrší 70 let (tedy i několik měsíců před dovršením).
- Registrace bude probíhat na městském úřadě Česká Skalice na odboru sociálně správním v úředních dnech.
- Senior je povinen si poukázky vyzvednout osobně. Poukázky mu budou vydány po předložení občanského průkazu a podpisu souhlasu se zpracováním osobních údajů.
- Senior po registraci obdrží na 12 měsíců celkem **12 kusů poukázek** pro jízdy do okolních měst (Náchod, Jaroměř, Červený Kostelec, Nové Město nad Metují nebo Úpice) nebo z těchto měst zpět domů. Cílovou stanici si každý senior určí podle svých potřeb a je možné každou poukázku využít do jiného města.
- Dále každý senior obdrží na 12 měsíců **dalších 12 kusů poukázek**, které lze použít pro dopravu po městě Česká Skalice.
- Celkem tedy obdrží senior z České Skalice zdarma 24 kusů poukázek – 12 kusů do okolních měst a 12 kusů po městě.



- Senior za každou jízdu zaplatí přímo taxikáři částku 30 Kč + odevzdá 1 poukázku podle místa určení.
- Na poukázce je uvedeno telefonní číslo na taxislužbu, která je do služby DOPRAVA SENIORŮ zapojena.
- Řidič taxi není oprávněn vyžadovat více poukázek či vyšší částku. V případě pochybností oznámí senior neprodleně datum a čas, kdy k pochybení došlo a název taxi služby, příp. SPZ vozidla.
- Jednou jízdou se rozumí nástup seniora v nástupním místě a odvoz na uvedené stanoviště.
- Jednou jízdou se rozumí taktéž přeprava **více seniorů najednou** z téhož nástupního místa a jejich odvoz na jedno společné uvedené stanoviště.
- Pokud jízdu absolvuje více seniorů najednou, je dopravce oprávněn požadovat **jednu poukázku a hotovost 30 Kč pouze po jednom z nich**.
- Se seniorem může taxi službu využít zdarma doprovod.
- Čekací doba na seniora je max. 10 minut.
- Přepravce je povinen provozovat službu DOPRAVA SENIORŮ v pracovních dnech v době od 7 hod do 16 hodin.
- Přepravce se zavazuje používat prostorná auta s pohodlným nástupem, udržovat auta, jimiž bude poskytována služba DOPRAVA SENIORŮ v řádném technickém stavu, umožňujícím provoz na pozemních komunikacích a v čistotě vně i uvnitř.
- Přepravce je povinen zajistit, že auto, využívané pro službu DOPRAVA SENIORŮ, bude po celou dobu trvání smlouvy pojištěno zákonnou pojistkou odpovědnosti z provozu motorových vozidel včetně připojištění všech sedadel ve vozidle.
- Přepravce se zavazuje, že na požádání pomůže seniorovi při nástupu (výstupu) z auta, včetně odnosu nákupu a zavazadel k domu seniora. ■

**Informace: 491 490 031 sociálně správní odbor**

## CO NÁS ZAJÍMÁ

## Naděje dokáže veliká kouzla

Centrum Orion se hlásí ke Dni pečujících, který si připomínáme 2. října.

Erik je vitální a vnímavý pětiletý chlapec, který se na první pohled ničím neliší od svých vrstevníků. Snad jen tím, že vypadá o něco starší. Ještě v roce a půl svého života byl vývojově napřed oproti ostatním dětem, ale pak došlo ke zhoršení řeči a celkové komunikace, poruchám spánku atd. Diagnóza? Porucha autistického spektra a ADHD. Erik nemluví, ale rozumí. Neuzavřel se do neprodyšné bubliny vlastního světa, jak se někdy o autistech traduje. Svě okolí intenzivně reflektuje, ale prostě po svém.

Přes den chodí Erik do školky. Po zbytek času klade péče o jeho potřeby a bezpečí extrémní nároky na jeho rodiče. Chlapec má navíc dvě starší sestry, kterým se musí maminka s tatínkem rovněž věnovat. A jsou na to všechno sami.

Přesněji řečeno, byli na to sami. Donedávna. Poté se však rozhodli požádat o pomoc Centrum Orion v Dlouhé Vsi a zapojit se do programu zvaného homesharing. O co se jedná? Homesharing je přirozená forma odlehčení rodinám pečujícím o děti s mentálním nebo kombinovaným postižením. Zastřešující organizace (v tomto případě Centrum Orion) propojuje tyto rodiny s tzv. hostiteli – tedy dobrovolníky, kteří dávají k dispozici svůj čas a věnují se handicapovaným dětem, jejichž rodině tak poskytují prostor

k odpočinku, načerpání energie, vyřízení nutných záležitostí apod. Tito „náhradní rodiče“ si s dítětem hrají, chodí na procházky.

V pondělí 2. října si připomínáme Den pečujících. Tuto kampan, za níž stojí organizace Alfa human service, jste možná zaznamenali díky jejímu nepřehlédnutelnému symbolu pronikavě modrým chrpám. Centrum Orion se k této aktivitě hlásí strukturovaným komplexem pomoci pečujícím rodinám, v němž hraje významnou roli právě homesharing.

Člověk, který se rozhodne zapojit do homesharingu jako hostitel, rozhodně nemusí mít strach, že by něco nezvládl. Od začátku má k dispozici plnou podporu zastřešující organizace, která ho nejprve důkladně proškolí a poté provází při párování s pečující rodinou i během následného adaptačního procesu a samotného homesharingu. Frekvence i rozsah jeho pomoci jsou nastaveny v souladu s možnostmi tak, aby se nemusel obávat žádného diskomfortu (zpravidla to bývají cca 3 hodiny jednou za 2 týdny).

„Ten človíček vám může dát strašně moc,“ říkají hostitelé malého Erika, mladí manželé se dvěma syny přibližně v jeho věku. „Kdyby se nás někdo ptal, jestli

bychom do toho šli znova, tak určitě ano.“

Erik získal druhé rodinné zázemí: svědomité „náhradní“ rodiče a dva skvělé parťáky, s nimiž se učí nové dovednosti, samozřejmě pod odborným vedením zastřešující organizace, která drží nad celým procesem ochrannou ruku.

A co získávají Erikovi rodiče? „Ten volný čas získaný díky homesharingu si skutečně užívají,“ konstatuje speciální pedagožka Ivana Pechancová, adaptační pracovnice Centra Orion. „Maminka úplně zkrásněla, má nový účes, maluje se a když o něčem jednáme, tak jdeme do restaurace. Naděje dokáže veliká kouzla...“

A jaká je hlavní odměna pro hostitele? Dobrý pocit, že dělají něco, co má skutečný smysl. A tahle deviza má v dnešním světě nesmírnou cenu.

Pojďme společně rozvonět modré chrpy ke Dni pečujících! Máte-li trochu volného času a chuť pomáhat a zažít nové věci, přidejte se k homesharingu. V okolí vašeho bydliště čekají rodiny s postiženými dětmi, nechte jejich naději uvadnout.

Více informací najdete na [www.homesharing.cz](http://www.homesharing.cz).

**za Centrum Orion Jiří Raichl**

## Náchodsko má centrum duševního zdraví

Organizace Péče o duševní zdraví otevřela v Náchodě centrum duševního zdraví a výrazně tak mění podporu osob s duševním onemocněním v celém okrese Náchod. Díky centru se snižuje čekací doba na setkání s psychiatrem, za klienty domů jezdí i zdravotní sestry nebo psycholožka. Finanční dar na otevření centra poskytlo také město Česká Skalice.

Služby centra jsou určeny pro všechny osoby starší 18 let z okresu Náchod, kterým do života vstoupilo vážné duševní onemocnění, jako je schizofrenie, afektivní poruchy a další. Centrum bezplatně poskytuje zdravotní i sociální služby.

V centru působí multidisciplinární tým, ve kterém spolupracuje psychiatrická, psychologická, zdravotní sestry, sociální pracovníci a peer konzultantka. Společným úsilím týmu a klientů je, aby klienti mohli žít doma, nikoliv za zdí nemocnice. Tým je podporuje, aby měli spokojený život i přes omezení, které způsobuje vážné duševní onemoc-

nění. Pomáhá jim pochopit projevy nemoci, pracovat s nimi a podporuje také blízké okolí klientů.

Kdokoliv, kdo potřebuje pomoc, může Péči o duševní zdraví kontaktovat na 773 747 147 nebo [pdz-na@pdz.cz](mailto:pdz-na@pdz.cz).

V současné době Péče o duševní zdraví také hledá nové kolegyně, a to zejména na pozici psychiatrická sestra. Více informací na [www.pdz.cz](http://www.pdz.cz).

**Magdalena Plivová, PR manažerka, Centrum duševního zdraví**



**PIETNÍ AKT**

U příležitosti  
dokončení úpravy  
staré části  
**vojenského hřbitova**  
z roku 1866  
v České Skalici

Vojenský hřbitov  
**4. listopadu 2023**  
**od 14. hod.**

Na program navazuje od 16. hod.  
akce Rozsvícené Dubno  
[www.dubnozs.cz](http://www.dubnozs.cz)





# ROZSVÍCENÉ DUBNO

## NAUČNÁ STEZKA ODVAHY NEJEN BOJIŠTĚM 1866

# 4. 11. 2023

**STEZKA DUBENSKOU REZERVACÍ**  
Zábavná, poučná, ale i strašidelná stezka pro děti i dospělé.  
Aneb ne tradiční pojetí tradičního českého svátku.  
U příležitosti uctění památky všech zesnulých (Dušiček),  
si pro Vás místní organizace Dubno, z.s.  
připravila zábavně poučnou stezku odvahy.  
Startovat se bude ve skupinách od 16:00 PŘESNĚ!  
Do 19:00. Okruh měří 1,2km a trvá zhruba 45 min.  
S sebou nezapomeňte oblečení a boty do lesa.  
Podmínkou je zákaz všech světelných zdrojů!!!  
(telefony, baterky, lampiony, atd.) Nehodí se pro kočárky.  
**ŠRAZ NEJPOZDĚJI 15 MIN PŘED KAŽDÝM STARTEM**

1. START - 16:00 PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
2. START - 16:30 PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
3. START - 17:00 PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
4. START - 17:30 PRO DĚTI A DOSPĚLÉ
5. START - 18:00 PRO DOSPĚLÉ A ODVÁŽNÉ
6. START - 18:30 PRO DOSPĚLÉ A ODVÁŽNÉ
7. START - 19:00 PRO DOSPĚLÉ A ODVÁŽNÉ

VSTUPNÉ 80,- Kč, OBČERSTVENÍ ZAJIŠTĚNO  
[WWW.DUBNOZS.CZ](http://WWW.DUBNOZS.CZ)

Děkujeme partnerům







**27. 9. – 15. 10. 2023**

# VÝSTAVA ČESKÁ SKALICE STAVEBNIC

**v prostorech Kafé Bohatka,**  
adresa:  
Boženy Němcové 198,  
Česká Skalice



**Otevřeno**

- středa 27.9. – 12:00 až 17:00
- čtvrtek 28.9. – 10:00 až 17:00
- pátek 29.9. – 12:00 až 17:00
- sobota 30.9. – 10:00 až 18:00
- neděle 1.10. – 10:00 až 18:00
- úterý 3.10. – 12:00 až 17:00
- středa 4.10. – 12:00 až 17:00
- čtvrtek 5.10. – 12:00 až 17:00
- pátek 6.10. – 12:00 až 17:00
- sobota 7.10. – 10:00 až 18:00
- neděle 8.10. – 10:00 až 18:00
- úterý 10.10. – 12:00 až 17:00
- středa 11.10. – 12:00 až 17:00
- čtvrtek 12.10. – 12:00 až 17:00
- pátek 13.10. – 12:00 až 17:00
- sobota 14.10. – 10:00 až 18:00
- neděle 15.10. – 10:00 až 18:00

**Stovky  
LEGO modelů  
a historických  
setů**

**Vstupné**  
Dospělí – 60 Kč  
Děti do 15 let a ZTP – 30 Kč

E-mail: [info@vystavastavebnic.cz](mailto:info@vystavastavebnic.cz)  
Telefon: +420 792 312 541

**www.vystavastavebnic.cz**

LEGO® je ochranná známka společnosti LEGO Group ©2023  
Výstava není oficiální akcí společnosti LEGO Group, která není ani sponzorem akce.

## Město Česká Skalice Českoskalická tančírna společenské tance



**6. říjen od 20 do 24 hod.**

**hraje DJ Mirek Novotný**  
[www.tancirna.eu](http://www.tancirna.eu)

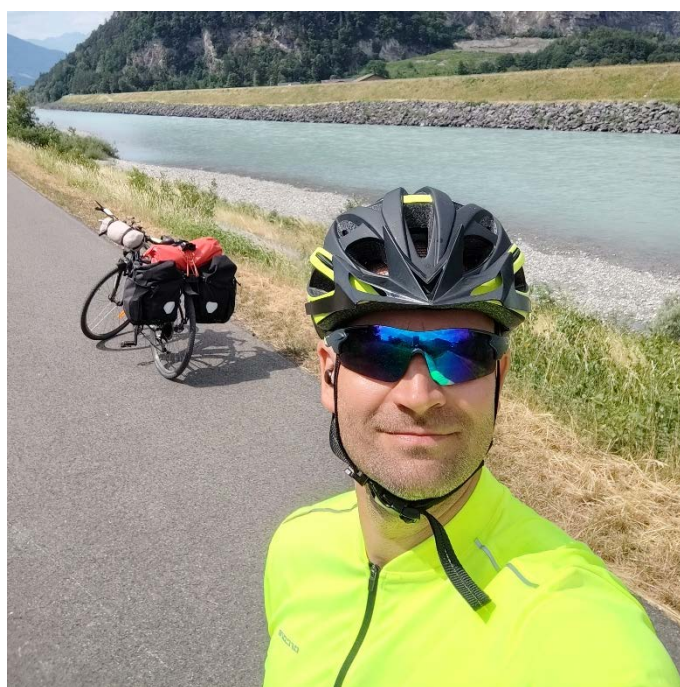


**250 Kč/pár v předprodeji**  
**300 Kč/pár na místě**

**Sportovní hala**  
**Sportovní 38**  
**Česká Skalice**

## ROZHOVOR S MARTINEM MINAŘÍKEM

Martin Minařík z České Skalice se vydal na kole do francouzského města Saint Tropez a zpátky. Našlapal tisíce kilometrů. Na tom by ještě nebylo nic tak zvláštního, ale on tu cestu věnoval charitativní sbírce, kterou zorganizoval pro Dětský domov v Jaroměři. S Martinem se známe řadu let, hrával totiž fotbal. Nakonec jsme také skoro sousedi. Proto si tykáme a nebudeme předstírat vykání.



**Martine, co děláš v občanském životě, čím se profesně zabýváš?**

Pracuji jako placený turista, takže řidič kamionu. Kamionáči mívají velká srdce, a to je zřejmě i tvůj případ. Jak tě napadlo uspořádat sbírku pro znevýhodněné děti a spojit ji s cyklotrasou do Francie?

Asi před třemi lety jsem viděl dokument, ve kterém kluk při přechodu Slovenska s batohem udělal sbírku na ochrnutého chlapce. Od té doby jsem to měl v hlavě a jelikož jsem minulý rok to Slovensko také přešel a psal si deník na svém FB profilu, na který byla spousta kladných ohlasů, rozhodl jsem se, že letošní cestu již spojuji se sbírkou na dobrou věc, kterou budu během cesty propagovat.

**Kde se to v tobě vzalo?**

To nevím, asi to musí mít člověk v sobě, chtít pomáhat druhým, nebo dělat někomu radost. Na druhou stranu jsem z toho měl veliký strach, z toho, jak budou lidé reagovat, jestli bude někdo ochotný poslat peníze, zda si nebudou myslet, že je to jen záležitost, abych na cestě vydělal.

... ➡

... ⇒ Neměl jsem ani žádnou zkušenost s podobnou věcí z mého okolí.

### Proč sis jako příjemce sbírky vybral právě Dětský domov Jaroměř?

V tomhle jsem měl velkou výhodu, protože moje sestra jezdí spousty let po dětských domovech celé ČR a od ní byl první kontakt s paní ředitelkou. Já jsem samozřejmě chtěl, aby to bylo blízko mému bydlišti a mohl jsem děti a pedagogy navštívit.



### Kolik jsi na cestě do Francie a zpátky našlapal kilometrů a kolik dnů tvá cesta trvala?

Měl jsem celou cestu zapnuté GPS sledování a po návratu domů mi ukázalo 3305 km. Cesta mi trvala 28 dní, šlapal jsem 24 dní a byl jsem v devíti zemích.

### Co na tvou aktivitu říkala tvá rodina, přátelé a známí? Máš nějaké ohlasy?

V rodině jsem měl tu největší podporu. Nikdo mi neřekl, že jsem blázen nebo že to je nesmysl. Také mezi přáteli a známými jsem dostával jen pozitivní reakce a spousty lidí mi psalo během cesty, a to mi opravdu pomáhalo, když to nešlo úplně lehce. Ohlasů mám opravdu hodně, na cestu i na sbírku.

### Kde tě postihla největší krize a kde se ti naopak nejvíce líbilo?

Na jeden kopec v Itálii nikdy nezapomenu, tam jsem si opravdu sáhl na dno. Byl tak prudký, že když jsem se musel vydýchat a zastavil, jednou rukou držel kolo, druhou brzdu a kolo mi stejně ujíždělo dozadu. Nemohl jsem se ani napít. Musel jsem kolo začít pokládat na zem, napít se, nasednout

a po 30 m vše opakovat. Takhle asi 2 až 3 hodiny. Šlapal jsem stovky kopců, ale tenhle byl opravdu nechutný. Hodně mě vzalo utopení drahého dronu v Bodamském jezeře vlastní hloupostí, ale po pár dnech jsem to hodil za hlavu. Nejhezčí to bylo samozřejmě podél moře. Města jako Monaco, Nice, San Remo, Benátky a samozřejmě Saint Tropez jsou prostě zážitek.

### Kolik tě ta cesta stála?

Nepočítal jsem to, ale myslím že samotná cesta kolem 60 až 70 tisíc Kč. Když započítám koupi dronu, přípravu kola, oblečení na kolo a některé věci do výbavy, je to přes 100 tisíc.



### Platil sis výdaje ze svého?

Ano, na cestu jsem si vydělal a ušetřil. Pro mě je ostuda, když si zdravý dospělý člověk hledá sponzory na své aktivity.

### Kolik se ti podařilo vybrat peněz?

Vybralo se 80 000 Kč.

### Máš nějaké veselé zážitky z cesty?

Veselé asi ne, ale spoustu skvělých. Když jsem vyšlapal San Bernardino pass. Přes 40 km stále do kopce, trvalo mi to 6 hodin. Nebo když jsem dojel k moři u Janova, dorazil do Saint Tropez, ale nejkrásnější zážitek byl příjezd domů. Tomu se nikdy nic nevyrovná. Když vidíte své milované a víte, že jste něco zvládli, a ještě navíc někomu pomohl. Ještě bych rád zmínil, že jsem měl veliké štěstí na lidi po cestě. Když mi došla voda, potřeboval jsem nabít mobil nebo mi bouchl zadní plášť. Vždy mi někdo pomohl a nezažil jsem jediné odmítnutí.

### Co tě baví kromě cyklistiky a cestování?

Kdybych to měl vyjmenovat, zaberu celý zpravodaj. Mám rád vše, co se týká sportu, motorek, lezu na via ferraty, provozuji turistiku. Hlavně mě baví můj pes Sam.

### Co se ti v našem městě líbí a co ne?

Začnu tím, co se mi nelíbí, ale vlastně to není ve městě. A to je autokemp. Byl jsem tam před pár dny a ta atmosféra byla opravdu zoufalá. Přitom by to mohla a měla být chloubou našeho města. Naopak naše náměstí je nádherné a velkou radost mám z rekonstrukce hřiště pod fotbalovým stadionem.

**Otázky připravil Jan Holý**

## POZVÁNKY

## Nábor nových členů do kroužku mladých hasičů

Do kroužku se může přihlásit dívka nebo chlapec ve věku od 4 do 15 let. Členský příspěvek se platí 150 Kč za rok. Scházíme se každé pondělí ve zbrojnici v Palackého ulici v 16 hodin. První schůzka pro zájemce bude 2. října 2023.



Pro více informací kontaktujte vedoucí mládeže Moniku Šrytrovou [605 784 467](tel:605784467) (spíše SMS), mail [monika.srytrova@seznam.cz](mailto:monika.srytrova@seznam.cz).

Náplň kroužku je vzdělávání dětí v oblasti požární ochrany. Děti se naučí také vázání uzlů, základní zdravotvědu, orientaci pomocí mapy a další dovednosti.

V kolektivu jsou děti vedeny k šetrnému přístupu k přírodě a její ochraně. Součástí je účast na sportovních soutěžích, ale i jen tak se něčemu novému naučit.

V zimních měsících trénujeme v klubovně a na jaře začínáme venku, pokud nám počasí přeje.

Během letošního roku jsme na závody moc nejezdili z důvodu malého počtu dětí, proto bychom si přáli to změnit.



To ale neznamená, že jsme nic nepodnikali. Na příklad v říjnu jsme viděli ukázkou zdravotníka na téma první pomoc. Dále jsme sbírali přírodniny v lese na listopadové halloweenské tvoření. V prosinci přišel Mikuláš a čerti. Zúčastnili jsme se také mikulášského klání ve Rtyni v Podkrkonoší.

V březnu jsme uklízeli příkopy v Ratibořicích. V dubnu jsme absolvovali branný závod v Nahořanech a na cvičení záchranářů jsme pomohli na jednotlivých stanovištích. V červnu jsme uspořádali akci na ukončení školního roku před prázdninami a výlet do zábavního parku Tongo v Hradci Králové.

Těšíme se na nové dětičky.

**Text a foto Monika Šrytrová, vedoucí mládeže SDH Česká Skalice**

## Vyrazte ven v papučích

Věděli jste, že jen navlečením papučí můžete někomu změnit konec života? Ve středu 11. října proběhne v rámci celostátní osvětové kampaně „Dožít doma“ tradiční Papučový den a pokud se připojíte, tak podpoříte mobilní hospicovou péči. K této akci se připojí i Mobilní hospic Anežky České v Červeném Kostelci. Tento mobilní hospic již 13 let pomáhá nevyléčitelně nemocným lidem důstojně odejít ze života v jim důvěrně známém domácím prostředí, v kruhu svých nejbližších. Tým profesionálních zdravotníků ve spolupráci se sociálním pracovníkem a psychologem pomáhá pacientovi zmírnit příznaky nevyléčitelného onemocnění. Péče mobilního hospice pomáhá navýšit kvalitu života posledních dní pacienta, pracovníci hospice ale také podporují rodinu nemocného při rozloučení s jejich blízkým. Pro více informací můžete navštívit webové stránky [www.dozitdoma.cz](http://www.dozitdoma.cz).



**za Oblastní charitu Červený Kostelec Michal Klemm**

## STALO SE

### Ohlédnutí za Barunčiným Fler Jarmarkem

V sobotu 19. srpna se uskutečnil třetí Barunčin Fler jarmark v České Skalici. Na prostranství před bytovým domem Olga vyrostlo tržiště s nabídkou rukodělných výrobků. V nabídce nechyběly šperky, přecíčky a další pochutiny, výrobky ze dřeva nebo textilu a bylinné sirupy. V podstatě si mohl vybrat každý.



V doprovodném programu vystoupila dopoledne českoskalická lidová muzika Šmikuranda pod vedením Pavla Řídkého. Lidové písničky s kapelou si zazpíval ne jeden návštěvník. Šmikuranda poté spěchala na další vystoupení na Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec, kde sklídila rovněž zasloužený potlesk.

Součástí jarmarku bylo také symbolické předání soch z dřevořezbářského symposia. Sochy dalších pohádkových postav jsou zatím na louce pod muzejním areálem.

Odpolední čas zpestřilo multižánrové uskupení The Brownies. Kapelu vede Pavel Rohlena, který obsluhuje netradiční osmistrunnou kytaru, zpěv a ústní perkuse. Za bicí soupravou sedí Hanka Rohlenová a zpívá skvělá Annamária d'Almeida. V programu The Brownies zazněl swing, soul, reggae, pop, funky, rokenrol a až neuvěřitelná směs jazyků.

Rukodělný jarmark doplnil Barunčin antikvariát, výprodej starších a méně půjčovaných titulů z fondů Knihovny Barunky Panklové. Ceny knížek a časopisů byly symbolické. Za 5 nebo 10 Kč jste si mohli odnést spoustu titulů nejrozličnějších žánrů.

*Text a foto Jan Holý*

## Otevření nového Sportovního areálu Žižkův kopec

Sportovci i veřejnost v České Skalici zažili v pátek 8. 9. 2023 velkou slávu. Dočkali se nového moderního sportoviště s atletickým oválem, hřištěm s umělým i přírodním trávnickem nebo hřiště s tartanovým povrchem. Otevírací ceremoniál Sportovního areálu Žižkův kopec probíhal již od ranních hodin, kdy na hřiště dorazily stovky dětí ze Základní školy Česká Skalice a Mateřské školy Česká Skalice.



Děti sportovaly, skákaly, běhaly a hlavně měly radost z pohybu. Každé dítě dostalo nakonec pamětní medaili, která vypadala jako perníková. Ale nebyla k jídlu, protože byla vyřezaná ze dřeva. Bylo krásné vidět plné hřiště nadšených dětí. Mnoho dětí se spolu s rodiči přišlo podívat i na odpolední program.

V 15 hodin byli připraveni v areálu zástupci sportovních oddílů z našeho města, aby přítomným dětem i dospělým představili svoji klubovou činnost. Středisko volného času Bájo zastupovaly tanečnice. Z Jaroměře přijely mladé mažoretky. Ukázkou svého sportovního umění nám představili skaličtí fotbalisté, florbalisté a sokolové. Nechyběl ba-

revný minivolejbal v podání SK Ruchadlo Zajezd.

Slavnostního zahájení se zúčastnili hejtman Královéhradeckého kraje Martin Červíček, bývalý atlet, trojnásobný mistr světa a světový rekordman v desetiboji Tomáš Dvořák, starostka města Česká Skalice Zuzana Jungwirthová spolu s místostarostkou Gabrielou Jiráňkovou, předseda Krajského fotbalového svazu Václav Andrejs a předseda SK Česká Skalice Jaroslav Zítka.

Ti sportovnímu areálu popřáli hodně sportující mládeže a trenéry, kteří děti naučí sport milovat. „V České Skalici totiž máme vysoké procento sportujících dětí i dospělých, proto nové sportoviště využije nejen škola, ale i sportovní kluby. Prostor bude i pro veřej-

nost“, uvedla starostka Zuzana Jungwirthová. „Je jedno, jak dlouho budete na trati, hlavně to nikdy nesmíte vzdát“, doplnila místostarostka Gabriela Jiráňková.

Speciální štafeta, složená ze sponzorů, vedení města, vedení kraje, radních, ředitelky základní i mateřské školy, ředitele Bája, vedení fotbalového klubu, Tomáše Dvořáka a 20 malých fotbalistů, oběhla ovál se šampusem místo štafetového kolíku. Šumivým sektem pak všichni hřiště pokřtili a přestříhli pásku. Hlavními iniciátory modernizace sportovního areálu bylo město Česká Skalice a SK Česká Skalice. Projekt podpořila Národní sportovní agentura, Královéhradecký kraj a sponzoři.

*Text a foto Jan Holý*

## Nové hodiny na náměstí

Město Česká Skalice nainstalovalo na Husově náměstí nové hodiny. Ty jsou umístěné na sloupu veřejného osvětlení u vjezdu do náměstí od Náchoda na ostrůvku u prodejny Verner. Hodiny jsou záměrně umístěné nedaleko původního místa, protože si řada obyvatel posteskla, že tam prostě chybí. Hodiny mají tři ciferníky, takže jsou viditelné zhruba od budovy školy na náměstí, od autobusových zastávek a od rehabilitačního střediska. Na Husově náměstí jsou ještě další hodiny. Věžní hodiny na staré radnici jsou plně funkční, jen jejich ciferník je z dálky hůř čitelný. V obou zastávkách autobusů jsou digitální hodiny. ■

*Text a foto Jan Holý*



## Výstava jiřinek se letos vydařila

O víkendu 8. až 10. září mohli zájemci zavítat na Tradiční výstavu jiřinek v Muzeu Boženy Němcové, která má tradici od roku 1837. Letos do areálu zavítal 1451 platící návštěvník. Nejvyšší počet za poslední roky. Největší nápor zažila výstava v sobotu. Vyložené letní počasí akci přálo.



**Světлана Nálepková**

V pátek byla výstava zahájena symbolickým položením květin k hrobu zakladatele Jiřinkových slavností pátera Františka Hurdálka v sousedství kostela Nanebevzetí Panny Marie. Potom následoval koncert šansonů v podání Světlany Nálepkové jako vzpomínka na Edith Piaf. Diváci výborný výkon zpěvačky ocenili dlouhým potleskem.



**Campanello**

Maloskalickou tvrzí. V přestávce promenádního koncertu pořadatelé z Muzea Boženy Němcové vyhlásili výsledky ankety o nejkrásnější jiřinku výstavy.

Celkem hlasovalo 1095 návštěvníků. Na prvním místě se umístila s 209 hlasy kráska s neobvyklým jménem Purple taiheijo s velkým fialovým květem od pěstitele a loňského výherce z Horního Lána pana Vladimíra Nedeliaka.



**Vyhlášení nejhezčí jiřiny**

rým provázela Kateřina Šestáková. Zájemců přišlo několik desítek. Po celou sobotu a neděli byla pro zájemce připravena výtvarná dílna malování na hedvábí, kterou připravily Hana Vavřínová a Martina Horká ze Střediska volného času Bájo. Aranžování jiřinek předváděla šikovná květinářka Zdena Skořepová se svými přítelkyněmi.



**Šmikuranda**

V sobotu na Maloskalické tvrzi vystoupila lidová muzika Šmikuranda z České Skalice se svým programem. Návštěvníci výkon a dobrou náladu muzikantů kvitovali s povděkem. Odpoledne mohli zájemci zavítat na dobové tance 19. století v podání souboru Campanello z jižních Čech. A bylo na co koukat. Nádherné kostýmy bezvadně ilustrovaly historické tance.

V neděli přilákal koncert Big bandu Dvorský velké množství posluchačů, kterým nevadilo ani spalující sluníčko. Nádherné swingové melodie se nesly nad



**Záhon s jiřinami**

Druhé místo patří muzejní stálí jiřince Steidler, pojmenované po majiteli zájezdního hostince, ve kterém sídlí muzeum. Jiřinka dorůstá až do výšky cca 2 metrů a má obrovské oranžovo žluté květy. Získala 156 hlasů.

Třetí místo patří jiřince Kelvin floodlight paní Ludmily Matoušové, která letos vystavovala poprvé. Jiřina s obrovským světle žlutým květem dělá čest svému jménu. Dostala 152 hlasů.

V neděli bylo možné zavítat na komentované prohlídky kostela Nanebevzetí Panny Marie, kte-



**Nejkrásnější jiřiny**

Mimo původně zveřejněný program výstavy jiřinek se uskutečnily ještě dvě mimořádné akce. V sobotu před polednem šlo o autorské čtení Miroslavy Borovičkové a Mii Abrahámové. V neděli pak Martina Kolinská pro návštěvníky muzea připravila komentovanou prohlídku výstavy obrazů Julie Winterové Mezerové. Obě akce si našly své posluchače.

**Text a foto Jan Holý**

## Spolupráce České Skalice a Kudowy-Zdrój

V době konání tradičních Jiřinkových slavností v sobotu 9. září proběhlo v prostorách Jiřinkového sálu muzea Boženy Němcové v České Skalici setkání na mezinárodní úrovni.



Vedení města paní starostka Zuzana Jungwirthová a paní místostarostka Gabriela Jiráňková, přivítaly paní Anetu Potocznoú, starostku města Kudowy-Zdrój, pana Mariusza Fleszara, místostarostu pana Wojciecha Duše, předsedu městské rady, paní Justynu Klich, tajemnici městského úřadu a pana Jacka Kowalczyka, projektového manažera a zároveň tlumočníka setkání.



Na úvod slavností vystoupil spolek historických tanců Campanello s Českou besedou v plesové úpravě a akci dodal slavnostní atmosféry. Následně přednesla Ella Grimová, nadaná studentka hry na klavír Základní umělecké školy Nové Město nad Metují, pobočky Česká Skalice, skladbu Polonéza polského skladatele Fryderyka Chopina, kterou se cvičila spolu s paní profesorkou Viktorií Petříkovou.

Vzrůst a rozvoj každého města jsou nesporně výsledkem cílevědomé práce, důvěry a spolupráce. Z každodenního života víme, že lidé mají větší šanci uspět spíše na základě vzájemné spolupráce, než pokud jednají samostatně. A právě spolupráce, dokonce na mezinárodní úrovni, je téma, které sobotním setkáním rezonovalo.

Paní starostka Zuzana Jungwirthová představila Kudowu-Zdrój ve statistickém porovnání s Českou Skalicí a zmínila také, že se s paní starostkou osobně znají a pojí je již několik společných projektů. Jejich výčet včetně finančního příspěví z fondu mikroprojektů Euroregionu Glacensis pak představila paní místostarostka Gabriela Jiráňková, která také zmínila důležitost přeshraniční spolupráce. Aneta Potoczna poděkovala za milé přivítání, vyjádřila vděčnost, s jakou jsou v České Skalici vítáni a pochválila, jak zde probíhají projekty a spolupráce a je velmi potěšena, že od 9. 9. obě města bude pojít také Dohoda o spolupráci.

### Klíčové body spolupráce:

- Prohlubování vzájemných kontaktů a výměny informací.
- Rozvíjení spolupráce v oblasti kultury, školství, sportu a turistiky – volnočasových aktivit.
- Spolupráce v sociální oblasti – neziskové a příspěvkové organizace.
- Podpora v případě krizových situací – hasičské jednotky.
- Výměna informací v oblasti územní samosprávy.
- Spolupráce v rámci informačních center.
- Spolupráce v dotačních programech přeshraniční spolupráce.
- Setkávání občanů obou partnerských měst.

Dohodu o spolupráci obě paní starostky následně podepsaly. Na závěr setkání zaznělo téma ze symfonické básně Bedřicha Smetany Vltava v podání paní učitelky Kláry Homonaiové na violu, na housle zahrála slečna Natálie Němcová a na klavír je doprovodila slečna Ella Grimová. Své vystoupení uzavřely skladbou Largo z Novosvětské symfonie Antonína Dvořáka.

Už Henry Ford řekl: „Spojení je začátek, setkávání je pokrok a spolupráce je úspěch.“ Nezbyvá než si přát, aby právě naše česko-polská, skalicko-kudowska spolupráce byla do budoucna jedním velkým úspěchem spojeným s příjemnými setkáními s úžasnými a nadanými lidmi nad kreativními a přínosnými projekty.

**Jana Horáková, vedoucí odboru investic a správy majetku**

## GALERIE LUXFER

Obrazy Laure Wauters diváci proměňovali  
svými telefony na negativní malby

Už před téměř třemi lety v přízemí Luxfer Open Space, prostoru pro současné umění v České Skalici, zaujala pozoruhodnou výstavou nazvanou Cizí okna, oči cizince, což byl tvůrčí výstup z jejího zdejšího měsíčního rezidenčního pobytu. Francouzská umělkyně Laure Wauters pocházející z města Rouen v Normandii iia v současné době žijící v Paříži se nyní vrátila na „místo činu“.



Její další výstava Negative Paintings, která byla v LOS k vidění poslední týden v srpnu a celý měsíc září, je tak trochu z jiného, ale opět velmi magického soudku. Malířka totiž na svých obrazech dokázala zpochybnit naše vnímání toho, co vidíme. I když její díla obsahem zachycují poměrně všední realitu, jako například koupání, dovolené či přerušovaný čas a prostor, výsledek je velmi překvapivý. Stačilo jen, aby návštěvník výstavy do svého mobilního telefonu naskenoval pří-

slušný QR kód a všechno bylo na jednu zcela jinak.

Barvy na obrazech, které odkazují na motivy klasické historické malby, se ve fotografickém slova smyslu proměnily v negativní malby. Svou sopečně červenou barvou vody z kreslené scény, kdy se chlapec Arthur koupe v bazénu, připomínají fresky ve Vile of the Mysteries v Pompejích či malby ukřižování z italské renesance. S mobilem v ruce nebo i bez něj to byla prostě podívaná, která spolehlivě zpochybňuje čas a proměňuje realitu.

„Mé dílo je především o čase. Jak ho zpomalit, jak s ním pracovat, o čase ve vlnách, jak přecházet z jednoho okamžiku do druhého. Procházím místy s fotoaparátem v ruce a fotím všechno, co vidím, krajiny, postavy a podobně. Jednou jsem čekala na autobus a než přijel, hrála jsem si v mobilním telefonu s aplikací

a přetvářela jsem uložené fotografie. Tím jsem se dostala k tomu, co tady můžete vidět a zároveň to svým telefonem proměňovat z pozitivu na negativ,“ vysvětlila francouzská umělkyně, kterou tento způsob tvorby, kdy telefon může jít zpět v čas, fascinoval.

Obrazy Laure Wauters působí ve skutečnosti sice lehce znepokojujícím, ale ve skutečnosti vlastně uklidňujícím dojmem. Prostřednictvím mobilu, který formou negativu vrátí původní vjem, se to ještě více potvrzuje. „Bylo pro mě velkým potěšením, že jsem opět mohla být v České Skalici a absolvovat zde svůj druhý rezidenční a zároveň tvůrčí pobyt. Ráda se sem zase někdy vrátím,“ řekla při vernisáži francouzská malířka. ■

**Text a foto: Hynek Šnajdar, publicista**

Roman Výborný alias Ynrobyv Namor doplnil květiny  
hodinkami

„Nemá rád obrázky, má rád obrazy. Snaží se držet práce, která obchází doslovné příběhy. Obraz vnímá jako nastavený algoritmus, k němuž divák přichází s nějakým vlastním referenčním rámcem,“ napsal kdysi o tvorbě malíře Romana Výborného, který vystupuje pod přesmyčkou Ynrobyv Namor, historik umění a kurátor Radek Wohlmuth.

Jeho slova potvrdila výstava autorem pojmenovaná Namor, která se konala v přízemí Luxfer Open Space v České Skalici. Tato expozice byla střídá a zároveň pro návštěvníka srozumitelná tak, jak si to malíř při své tvorbě představuje. Jednu část výstavního prostoru zaplnily černé květiny na rozměrnějších papírech podlepených plátnem. Výborný se s účastníky vernisáže rád podělil o to, co vedlo k jejich vzniku.

„Bratrovi se narodilo dítě a já jsem začal malovat černobílé kytičky, aby se mělo na co podívat. Koupil jsem si inkoust, placaté redispero a přemýšlel o tom, aby to mělo něco navíc. Vznikla z toho

... ➔



... ⇒ jednoduchá perokresba, kterou jsem trochu naboural. Tuš jsem na papír nejdříve nacákal, teprve potom jsem to začal dotvářet, postupně se vše rozvíjelo a vznikaly tyto finální věci.“

Ve vedlejším výstavním prostoru stejnou technikou maloval na bílý papír černé hodinky známých značek Rolex či Omega, jako symbol vnímání času. „Tomu, co tady vidíte na mé výstavě, říkám bludné kořeny. Je to sice zdánlivě jednoduché, ale má to formální i obsahový přesah,“ řekl malíř, který současné umění považuje za příliš vážné, mnohdy

„přechytralé“ se spoustou doprovodných slov, aby divák pochopil, o co vlastně autorovi jde.

„To ale není moje cesta. Mám rád, když někdo moje věci vidí, aby jejich sdělení pochopil sám, je to pro mě katalyzátor nebo spouštěcí mechanismus,“ uvedl Roman Výborný, který studoval Umělecko-průmyslovou školu v Praze u Jiřího Davida v ateliéru intermediální konfrontace. V roce 2017 obsadil druhé místo v jubilejním desátém ročníku Ceny kritiky. ■

*Text a foto Hynek Šnajdar, publicista*

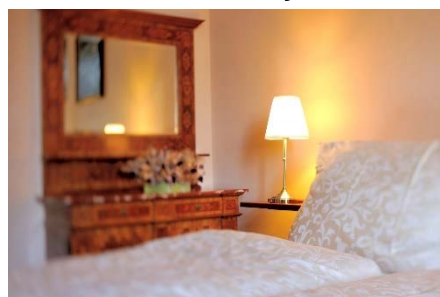
## KLADSKÉ POMEZÍ

### Počet přenocování v Kladském pomezí je na stejné úrovni jako 2 roky před Covidem!

Tak by se daly velmi zjednodušeně shrnout statistické údaje za několik uplynulých let.

Destinační společnost Kladské pomezí sleduje statistický vývoj počtu přenocování v hromadných ubytovacích zařízeních, která se nachází na území stejnojmenné turistické oblasti již deset let. Od roku 2014 počet přenocování v Kladském pomezí neustále stoupal, případně mírně stagnoval až do roku 2019, než propukla epidemie covid-19. Rekordní výše dosáhl počet přenocování v hromadných ubytovacích zařízeních na našem území v roce 2018. Tehdy se zvýšil o více než 100 % od začátku sledování v roce 2013.

V roce 2022 jsme zaznamenali navýšení o 27 % oproti předchozímu roku s celkovým počtem přenocování 308 090, což je téměř stejně jako v roce 2017, kdy



**Ubytování v Kladském pomezí. Foto Jan Zálíš**

toto číslo činilo 309 985. Průměrná doba pobytu meziročně nepatrně klesla, snížila se ze 4,47 dne na 4,41 dne. Naprostá většina počtu přenocování (91,5 %) byla tvořena domácími turisty. Zbýlých 8,5 % tvořili zahraniční turisté, nejčastěji Němci, Poláci a Slovinci. Nutno dodat, že celková ná-

vštěvnost našeho regionu je ještě mnohem vyšší než uvedená čísla, protože do statistiky nejsou započítány údaje z individuálních ubytovacích zařízení s kapacitou do 10 lůžek ani jednodenní návštěvníci.

Na letošní výsledky v Kladském pomezí si ještě nějakou chvíli počkáme, ale již nyní můžeme sledovat aktuální vývoj na úrovni Královéhradeckého kraje. V prvním pololetí roku 2023 byl zaznamenán nárůst o 6,48 % v počtu příjezdů a počet přenocování se zvýšil o 3,64 %.

Zdroj: [www.tourdata.cz](http://www.tourdata.cz) ■

**Markéta Tomanová,  
Kladské pomezí**

## TIPY PRO VAŠE ZAHRÁDKY: Trvalky (9)

### Trvalky kvetoucí na podzim

Většina trvalek vykvétá na jaře a během léta, ale najdou se i takové druhy, které si dobu kvetení odsunou až do podzimních měsíců. Nejznámější jsou například astry. V posledních letech jsou oblíbené astry novoanglické (*Aster novae-angliae*) a novobelgické (*Aster novae-belgiae*). Kultivary těchto aster mívají menší květy, ale rozrůstají se do velkých trsů různých barev i výšek. Astry nejsou náročné, ale větší množství vláhy v létě ovlivní pozitivně tvorbu květních pupenů. Pokud tedy panuje v létě sušší počasí, častěji zaléváme a můžeme i přihnojit. Astry se nám později odmění bohatým kvetením. Vhodným podrostem pro záhony aster je nízký rohovec (*Ceratostigma plumbaginoides*). Najít ho můžete i pod názvem rohoblizeň. Kvetे modře a vyhovuje mu mírný polostín. Vydrží kvést opravdu dlouho a jeho listy se na podzim barví do vínových odstínů.

Dalším podzimním vytrvalcem je rozchodník nádherný (*Sedum spectabile*). Možná jste se někdy setkali s lidovým názvem, zeličko nebo zaječí zelí. V létě

totož tento druh rozchodníku působí poněkud neforemně svými tučnými listy. Koncem léta a na podzim ale vykvétají bílé nebo růžové kvítky v bohatých

růžicích a najednou tu máme úžasný barevný keřík. Samozřejmě, že je i velkým lákadlem pro včely. Dosahuje výšky kolem 50 centimetrů a odkvetlá ... ⇒

**Rudbémie**

... ⇒ květenství můžeme na rostlině ponechat přes zimu, jsou zdobná dlouhou dobu.

Už svým jménem se záplevák podzimní (*Helenium autumnale*) řadí do trvalek pozdně kvetoucích. Latinské jméno *Helenium* je odvozeno z řeckého názvu pro slunce a květy opravdu připomínají malá zářivá sluníčka. Většina pěstovaných kultivarů má kolem půl metru a typicky podzimní květy (žluté, oranžové, červené či vínové), které lákají včely i další hmyz na sladký nektar. Záplevák sázíme na slunce a do výživné,

**Echinacea**

propustné a ideálně vlhčí půdy. Pokud si dáme tu práci a budeme vyštípovat odkvetlá kvítka, prodloužíme dobu kvetení o mnoho dní.

Na rozkvetlých podzimních záhonech najdeme i trvalky, které jsem zmiňovala v létě. Jsou to třapatka a třapatkovka. Trošku nám těmi názvy botanici zamotali hlavu a někdy se tyto rostliny pletou i zahrádkářům. Ale zjednodušeně třapatka je rudbémie (*Rudbeckia purpurea*) a třapatkovka je echinacea (*Echinacea purpurea*). Původně patřily obě do stejného ro-

**Astry**

du a tím se to názvosloví celé zamotalo. Pokud si řekneme, že jsou to vlastně sestřenice, nic nezkazíme. Obě tyto trvalky nakvétají v létě, vydrží kvést velmi dlouho, a proto jim členství v této podzimní skupině právem patří.

Podzim máme také všichni spojený s nádhernými květy chryzantém, ale ty bohužel u nás většinou nepřezimují. ■

**Text a foto Věra Hrabíková, zahradnice**

## Z HISTORIE: Kovoobráběčská řemesla v České Skalici (1)

Nejstarší výroba zabývající se zpracováním a obráběním kovů je spojena především s řemeslem kovářským a podkovářským. **Kováři** okovávali koně, vozy, vyráběli a opravovali zemědělské a domácí nářadí. V malém městě, jakým byla i Česká Skalice, byli součástí cechu „pateráckého“, který slučoval patero řemesel: kováře, puškaře, truhláře a koláře, bednáře, zámečníky, od druhé poloviny 19. století byla řemesla zařazena dle živnostenského řádu.

V polovině 19. století a v 1. polovině 20. století působilo v obou Skalicích deset kovářských dílen. Například kovář Karel Kolíska v domě č. 36, svou živnost zde měl David Kolíska, pilníkář, Václav Uhlíř v Podhradní ulici čp. 65, Václav Vobořil na Starém městě čp. 359, čtyři kovářny byly v Malé Skalici.

V Malé Skalici v čp. 15 měl svou dílnu kovář a podkovář Karel Špáta (1814–1890), který se proslavil ojedinělým dramatickým počinem, vymykajícím se jeho kovářské profesi. Napsal totiž divadelní hru *Chudý drvoštěp*. Jednoduchý děj líčí rodinný život drvoštěpa, za jehož dcerou dochází lesní mládenec; drvoštěpa zabije strom, který sám podříz, a dcera drvoštěpa pak slaví svatbu s lesním mládencem. Mistr kovářský pojal scény velmi realisticky.

Na hostině se podávalo opravdové jídlo, i strom byl skutečný, ovšem malý (musel se vejít na malé jeviště), a tak zabítí drvoštěpa tímto stromkem bylo spíše komické, truchlohra se proměnila ve veselohru, diváci se smáli a zase bylo ve městě o čem povídat. Kovář Špáta ovšem bral svou tvorbu zcela vážně, prodiskutoval části hry se sousedem pekařem Kuťákem, bohužel na úkor řemesla. Paní Špátová často s pláčem musela tyto jejich debaty přerušit a donutit manžela, aby se vrátil k uhasínajícímu ohni v kovárně a k nespokojeným zákazníkům, kteří museli počkat s okováním koní.

Mistr kovářský a strojnický Jindřich Řezníček (1886–1971) z Malé Skalice čp. 61 se zase proslavil osobitým přivítáním prezidenta Tomáše ... ⇒



**Kováři vítají kováře. Při průjezdu T. G. Masaryka bušili do kovadliny kováři Kubák a Řezníček v Malé Skalici.**

*Foto ze sbírky Jana Holého*

... ⇒ Garrique Masaryka, který navštívil Českou Skalici 11. července 1926. Ke slavnobraně postavené u silnice v Malé Skalici vytáhl ven před kovárnu špaček s kovadlinou a údery perlíku spolu s kovářem

Kubátem vítali příjezdějího vzácného hosta, který kdysi býval kovářským učněm. Pan prezident vystoupil z vozu, a jak uvádí nadšený zápis v městské kronice: *Zazvonila kovadlina a roj zlatých jisker pozdravil největšího českého kováře, a té písni lásky a práce pan prezident porozuměl a postál.* V roce 1932 prodal J. Řezníček (na snímku) kovárnu panu Benešovi a přestěhoval se do nově postaveného domu čp. 521, kde vedle kovárny zřídil zámečnickou dílnu. V letech 1936–1938 a 1939–1941 byl J. Řezníček starostou města a v letech 1948–1950 předsedou místního národního výboru.



**Věra Vlčková-Pokorná (pokračování přístě)**

## Z HISTORIE: O původu pojmenování Křenkova ulice

Tato ulice patří k důležitým komunikacím našeho města. Mimo jiné se zde nachází Čerychova vila, kde v roce 2010 natáčel bývalý prezident Václav Havel film *Odcházení* podle své stejnojmenné divadelní hry. Původně za první republiky se tato ulice jmenovala Rašínova. Toto pojmenování jí zůstalo ještě nějaký čas po druhé světové válce. JUDr. Alois Rašín byl po vzniku samostatného československého státu v roce 1918 náš první a velice úspěšný ministr financí. Zemřel před sto lety 18. února 1923 na následky atentátu. O jeho vztahu k Náchodsku jsem psal v novinách *Echo* 17. února 2023.



**Josef Křenek na fotce hradeckého gestapa.**  
*Foto archiv Václava Sádla*

Současné jméno nese tato ulice po protinacistickém účastníku odboje Josefu Křenkovi narozeném 7. května 1895 v Praze-Dejvicích. Brzy poté se se svými rodiči přestěhoval k nám do Světlé. Za první světové války byl raněn. Díky svému postižení mohl absolvovat lesnický kurz. Těchto znalostí však nikdy nevyužil, protože po skončení války našel zaměstnání jako dělník u firmy Ladislav Bartoň, přádelna bavlny mechanické tkalcovny, barvírna a tiskárna v České Skalici. Zde se také seznámil se svou pozdější manželkou Annou Semerákovou, která zde byla zaměstnána rovněž jako dělnice. V Zájezdě si pak postavili rodinný domek.

Josef Křenek později pracoval v Dělnickém domě (dnes Potraviny Verner) na náměstí v České Skalici jako vedoucí konzumu, který byl součástí Konzumního potravinářského družstva ve Dvoře Králové.

Protože zastával komunistické ideje, byl již v den vzniku Protektorátu Čechy a Morava 16. března 1939 v rámci akce Gitter (zatýkání komunistů) poprvé zatčen. Díky tehdejšímu českoskalickému starostovi Jindřichu Řezníčkovi byli zatčení českoskaličtí komunisté propuštěni již po čtyřech dnech. Přesto právě Josef Křenek spolu s dalším komunistou Josefem Švábem zůstal ve vězení deset dnů. To jej mělo varovat, ale nestalo se tak. Švábova manželka Marie, která se dožila osvobození naší vlasti, vzpomíná, že Josef Křenek byl *dobrý člověk, velký bojovník proti fašismu a válce, za mír a svobodu našeho národa.* Vedle kolportáže ilegálních tiskovin dal své pracoviště k dispozici ke konání ilegálních schůzí. Jiný odbojář František Šolc, který válku rovněž přežil, o tom uvedl: *... Jen vedoucí těch buněk se scházivali, a to ve skladišti konzumu, tj. obchodu, kde byl skladníkem soudr. Křenek. Místnost měla tři vchody, takže naše schůzky nebyly tak nápadné. Schůze byly vždy věcné a krátké.* Josef Křenek byl sice komunist, ale jeho dcera Růžena Hofmanová mně vypověděla, že se u nich vždy poslouchalo zahraniční vysílání z Londýna.

Josef Křenek byl znovu zatčen již 5. prosince 1940. Na gestapu v Hradci Králové byli českoskaličtí odbojáři podrobeni tvrdým výslechům. Růžena Hofmanová (tehdy ještě malá) mohla se svou maminkou svého otce ve vězení gestapa v Hradci Králové jednou za měsíc navštívit. Měl na sobě sako ... ⇒

... ⇒ bez košile, takže mohly vidět, jak má po celém těle šrámy. Úředníci gestapa byli většinou přísní. Kontrolovali donesené potraviny. *Prolámali* celou vánočku nebo buchty, zdali se tam něco neskrývá. Ještě po mnoha letech se paní Hofmanová nemohla zbavit tísnivého pocitu. Pamatovala se, jak při návštěvě otce stále slyšely psí štěkot. Při vchodu do věznice gestapa se za nimi zavřela těžká železná vrata. Měly pak strach, aby je pustili nazpátek.

Z dalších míst otcova pobytu znala Růžena Hofmanová jen Terezín a pak až místo, kde zemřel. Stalo se tak v Německu 11. května 1942 v barokní pevnosti Hohenasperg, jež je součástí města Ludwigsburg vzdáleného 12 kilometrů od Stuttgartu. Bylo to v následku útrap v nacistických káznicích, kdy onemocněl na plíce.

*Václav Sádlo, historik*

## KAM ZA KULTUROU

**4. října 2023 | 10 hodin**

**BOOKSTART – S KNÍŽKOU DO ŽIVOTA:**

**VĚKOVÁ KATEGORIE 0–3 ROKY**

**v oddělení pro děti Knihovny B. Panklové**

Zveme na další setkání Projektu Bookstart, v českém prostředí pojmenovaného S knížkou do života, pro nejmladší kategorií 0–3 roky. Přijďte a užijte si setkávání s ostatními dětmi podobného věku, příjemně strávený čas ve společnosti knih a příběhů, které dětem vhodně zpřístupníme a doplníme pohybovou činností. Vzhledem k omezené kapacitě prosíme o rezervaci míst na tel. [734 155 854](tel:734155854).

**5. 10., 12. 10., 19. 10., 26. 10. a 2. 11. 2023 | 10 h.**

**KURZ TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI S LEKTORKOU**

**ALENOU NAIMANOVOU**

**v oddělení pro dospělé Knihovny B. Panklové**

Jedním z hlavních znaků stárání je zhoršující se paměť. Trénování paměťových funkcí seniorů je prostředkem, který může zajistit dostatečný stupeň mentální nezávislosti pro jejich každodenní činnost. Přestože se paměť a intelektuální schopnosti v pokročilejším věku mění, je možné se postupně těmto změnám přizpůsobovat, udržet si neporušenou inteligenci a „fungovat“ normálně až do vysokého věku. Cena za celý kurz 200 Kč. Přihlášky osobně nebo na čísle [734 155 855](tel:734155855).

**6. října 2023 | 20–24 hodin**

**ČESKOSKALICKÁ TANČÍRNA**

**ve sportovní hale ve Sportovní ulici**

Vstupné v předprodeji 250 Kč/pár, na místě 300 Kč/pár. Vstupenky můžete zakoupit na [www.smsticket.cz](http://www.smsticket.cz).

**7.–8. října 2023 | 10–16 hodin NEKONÁ SE**

**PODZIM V RATIBOŘICÍCH**

**na zámku Ratibořice**

**Z provozních důvodů se akce nekoná!**

**6. – 8. října 2023**

**VÝSTAVA ZAHŘÁDKÁŘŮ A VČELAŘŮ**

**v klubovně zahrádkářů**

Český zahrádkářský svaz a Český svaz včelařů Česká Skalice pořádají společnou výstavu ovoce, zeleniny, včel a včelařského náčiní. Soutěž o nejlepší med. Pro děti ze školky a základní školy prvního stupně a speciální třídy je přichystaná soutěž malování na téma výstava ovoce, zeleniny a včeliček. Otevřeno v pátek a sobotu od 9 do 17 hodin, v neděli do 16 hodin.

**7.–8. října 2023**

**VÝSTAVA CHOVATELŮ**

**v chovatelském areálu v Jiráskově ulici**

Tradiční propagační výstava s možností nákupu chovných zvířat a chovatelských potřeb. Otevřeno bude v sobotu od 8 do 16 hodin a v neděli od 8 do 11 hodin.

**prodlouženo do 8. října 2023**

**VÝSTAVA OBCE NA ČESKOSKALICKU**

**v Informačním centru**

Prostřednictvím výstavy se můžete seznámit s turistickými zajímavostmi v okolních obcích. Chcete-li si vychutnat přírodu a spíše drobné památky, v klidu a bez davů, určitě tu najdete tipy na krásné výlety. Otevřeno po–pá 9–12 hodin, 12.30–17 hodin, so 8.30–11.30 hodin.

**9. října 2023**

**VEČER SOKOLSKÝCH SVĚTEL**

**sraz u sokolovny v 17.30 hodin**

K připomenutí Památného dne sokolstva zveme sokoly a širokou veřejnost na akci, která nám připomene osud sokolských hrdinů během nacistické totality. Položíme květiny k pomníčku u sokolovny, u kamenů zmizelých před budovou ZŠ na náměstí a pak se vydáme ke splavu u klubovny zahrádkářů, kde budeme po Úpě pouštět lodičky se svíčkami. Svíčky nám připomenou oběti z řad sokolů.

**10. října–21. listopadu 2023**

**25. – 20. – 15. – 10. VÝROČÍ**

**CENTRA ROZVOJE V ROCE 2023**

**v Informačním centru**

Nová výstava v Informačním centru mapuje činnost Informačního centra a Centra rozvoje od jejich počátků po současnost. Otevřeno po–pá 9–12 hodin, 12.30–17 hodin, so 8.30–11.30 hodin.

**10. října 2023 | 9.30 hodin**

**NÁRODNÍ PARKY SEVEROZÁPADU USA**

**v modlitebně Církve bratrské v Tyršově ulici**

S cestovatelem Pavlem Jechem navštívíme krajinu vulkánů, kde velkou atrakcí jsou zemské otvory, z nichž vyvěrají sopečné plyny, horké prameny, bahenní sopky a gejzíry. Ze San Francisca zavítáme až na hranici Kanady a přes Yellowstone, nejstarší národní park na světě se vrátíme zpět. Na zajímavé vyprávění zve klub seniorů.

... ⇒

... ➡

**12. října 2023 | 14.30 hodin  
PRVNÍ PODZIMNÍ TVOŘENÍ****ve 2. patru Knihovny Barunky Panklové**

Zveme všechny šikovné děti od 6 let na Tvoření s Lídou a Radkou. Během akce si malí účastníci vyrobí několik zajímavých věcí a pobaví se. Materiál zajištěn, stačí jen šikovné ruce a dobrá nálada. Své výrobky stihnou dokončit i opozdilci, kteří dorazí později.

**do 15. října 2023****VÝSTAVA LEGO STAVEBNIC  
v Kafé Bohatka**

Stovky modelů a historických setů. Pojízdné vlaky, Jurský park plný dinosaurů, středověká dioráma, pirátské plachetnice, světové stavby, filmové sety. Kvíz o ceny. Vstupné dospělí 60 Kč, děti do 15 let a ZTP 30 Kč. Více na [www.vystavastavebnic.cz](http://www.vystavastavebnic.cz).

**17. října 2023 | 16.30–18.30 hodin  
DRAKÁDA SE SOUTĚŽÍ  
O NEJLEPŠÍHO DRAKA**

Zveme všechny děti a rodiče v úterý 17. října do Malé Skalice na západní stranu kopce Vinice, kde si naši draci porovnají své letecké dovednosti a vyhlásíme nejnápaditějšího vlastnoručně vyrobeného draha, jehož majitel si odnese sladkou odměnu.

**18. října 2023 | 16 hodin****SLAVNOST STROMŮ + SOUSEDSKÁ SLAVNOST  
sraz účastníků u vstupu do Bažantnice**

Přijďte si s námi užít příjemné podzimní odpoledne, při příležitosti Dne stromů vysadíme na tzv. Hadím kopci společnými silami dvě třešně. Aby se jim dobře rostlo, zahrajeme si u toho na kytaru a zazpíváme, pro děti bude připravené malé tvoření a jednoduché hry. Těšit se můžete i na koláč z domácích surovin, můžete přinést na ochutnání vaše dobroty. Samotné sázení proběhne od 17 hodin za každého počasí. Pokud bude pršet, popřejeme stromům dlouhý život bez doprovodných akcí. Aktuální informace bude v den konání na webu [www.centrumrozvoje.eu](http://www.centrumrozvoje.eu).

**24. října 2023 | 16–18 hodin  
DÝŇOVÁNÍ PO ČESKU  
ve Staré radnici**

V podzimně vyzdobené Staré radnici budou připraveny dýně k zdupení a vydlabání, k dispozici budou také různé nástroje a motivy pro dlabání. Součástí akce budou dílničky pro všechny věkové kategorie, tentokrát se bude kreslit na kaštiny a bude tvořit koláže pomocí přírodních tiskátek.

**25. října 2023 | 9–12, 12.30–17 hodin  
DÍLNA ZDOBNÉ PERNÍČKŮ  
v Informačním centru**

V íčku si můžete užít zdobení perníčků pod vedením zkušené perníkářky Ivety Pokorné, jejíž medové perníčky z bio špaldové mouky nesou označení Regionální produkt Kladského pomezí. V rámci dílničky si budou moci nejen malí návštěvníci ozdobit perníčky na motivy pohádek a dětských hrdinů. Cena za dílničku je 45 Kč (perníček + poleva). Na místě bude možné zakoupit již ozdobené perníčky. Akce se koná v rámci Týdne turistických informačních center 2023.

**do 31. října 2023****VÝSTAVA OBRAZŮ MŮJ BAREVNÝ SVĚT  
v oddělení pro dospělé Knihovny Barunky  
Panklové**

Výstava obrazů Jaroslavy Pavlové je ke zhlédnutí v době provozu oddělení pro dospělé (úterý–čtvrtek 12.30–17.30 hodin, pátek 8–11 hodin).

**Program SVČ Bájo na podzimní prázdniny****26. října 2023 | 7.15–18.30 hodin  
VÝLET DO iQLANDIE V LIBERCI**

První den podzimních prázdnin pojedeme navštívit čtyřpatrové vědecko-zábavní centrum v Liberci, které dětem přiblíží vědu hravou formou. Přihlašky na [www.svcbajo.cz/akce](http://www.svcbajo.cz/akce).

**26. října 2023 | 8.15–14.54 hodin  
VÝLET ZA MISTROVSKÝM DÍLEM**

Zveme všechny zvědavé děti na výlet do Hradce Králové. V Galerii moderního umění budeme objevovat mistrovská umělecká díla a v malé vodní elektrárně Hučák navštívíme stoletou strojovnu, prostřednictvím virtuální reality se pokusíme postavit vodní či větrnou elektrárnu či navštívíme laboratoř s pokusy a dozvíme se, jak vzniká elektřina. Přihlašky na [www.svcbajo.cz/akce](http://www.svcbajo.cz/akce).

**27. října 2023 | 8.15–15.30 hodin  
DEN PLNÝ AKTIVIT V SVČ TRUTNOV**

Druhý den podzimních prázdnin si děti mohou užít zábavou, kterou svým návštěvníkům nabízí SVČ Trutnov. Využijeme lezeckou stěnu, na které si děti mohou otestovat svou zdatnost při lezení či se vyřádit v dětské herně, kde je dostatek místa pro děti, které si rády kreslí. Další část je věnována i těm nejmenším, kde se mohou plazit a objevovat různá zákoutí. Největší část tvoří dominanta, kterou je skákací hrad se skluzavkou. Dále nafukovací aréna pro fotbal či florbal. Přihlašky na [www.svcbajo.cz/akce](http://www.svcbajo.cz/akce).

**27. října 2023 | 12 hodin****105. VÝROČÍ VZNIKU REPUBLIKY**

**u pomníku legionářů na třídě T. G. Masaryka**  
Zástupci městského úřadu a spolků položí květiny u příležitosti 105. výročí vzniku samostatné československé republiky (28. října 1918).

**31. října 2023 | 15–19 hodin  
KOUZELNICKÝ WORKSHOP  
v SVČ Bájo Česká Skalice**

Zveme na kouzelnickou školu s Mistrem České republiky v moderní magii Milošem Malým, kde je možné si vyzkoušet různé čary, máry. Vhodné pro všechny generace se zájmem o kouzla.

**do 31. října 2023****TOUHA****v galerii Fortna SVČ Bájo**

Česko-slovenská výstava. Obrazy výtvarníků a výtvarnic z partnerských měst Liptovského Hrádku a České Skalice a jejich přátel.

... ➡

... ➡

**3. listopadu 2023 | 20–24 hodin****ČESKOSKALICKÁ TANČÍRNA****ve sportovní hale ve Sportovní ulici**

Vstupné v předprodeji 250 Kč/pár, na místě

300 Kč/pár. Vstupenky můžete zakoupit na

[www.smsticket.cz](http://www.smsticket.cz).**4. listopadu 2023 | 14 hodin****PIETNÍ AKT****Na vojenském hřbitově u Zlíče**

U příležitosti dokončení úpravy staré části vojenského

hřbitova z roku 1866. Na program navazuje od 16 ho-

din akce Rozsvícení Dubno. Viz plakáty na str. 21.

**do 11. října 2023****DOBŘE SVĚTLO****ve velké výloze SVČ Bájo**

Výstava dětí z fotografického kroužku, které v SVČ

Bájo pracují pod vedením Martiny Horké.

**16. listopadu 2023 | 12 hodin****SETKÁNÍ U KAŠNY NA HUSOVĚ NÁMĚSTÍ**

Město Česká Skalice bude nadále neformální

setkání u kašny pořádat pouze u příležitosti

kulatých výročí listopadových událostí v roce 1989.

Letos si je připomene pouze formálně položením

květin a zapálením svíčky.

**24. listopadu 2023 | 20 hodin****TŘETÍ MĚSTSKÝ PLES****v sokolovně**

Podrobný program bude v listopadovém zpravodaji

na plakátech a na webu města.

**FOTOSOUTĚŽ**

SVČ Bájo vyhlašuje fotografickou soutěž pro děti a mládež do 18 let na téma **V HLAVNÍ ROLI: KOV**. TÉMATEM snímků je vše kovové (např. zlaté, stříbrné, hliníkové, železné atd.) a z kovu vyrobené: plechovky, hrnce, přístroje, šperky, sponky, klíče, nářadí, spreje, tuby apod. Každý účastník může zaslat maximálně 3 fotografie na mail [info@svcbajo.cz](mailto:info@svcbajo.cz).

V mailu uveďte jméno, příjmení a věk. Uzávěrka soutěže je 30. listopadu 2023. Soutěžní fotografie a výsledky budou zveřejněny na [www.svcbajo/souteze](http://www.svcbajo/souteze). Tématy cyklu letošních fotografických soutěží byly materiály. Vybrané fotografie budou představeny na výstavě v galerii Fortna v lednu 2024.

**VÝZVA**

Pozor, pozor! Kreslíte, malujete, tvoříte rádi? SVČ Bájo nabízí příležitost pro malé i mladé výtvarnice a výtvarníky do 15 let vystavit svá díla na výstavě v galerii Fortna Střediska volného času Bájko v České Skalici. Vyhlašujeme 11. ročník Českoskalické paletky, nesoutěžní přehlídky výtvarných prací, které vznikly bez dohledu a pomoci pedagogických pracovníků. Své kreslené i malované obrazy, fotografie, počítačové obrázky, různé 3D objekty nebo ruční práce mohou děti nosit do Bájka do konce října 2023. Výstava všech donesených děl se uskuteční v listopadu a prosinci letošního roku. Všechna díla budou autorům po výstavě vrácena.

**KAM ZA SPORTEM****Turisté zvou na své akce****7. října 2023****POTŠTEJN – LITICE – VYHLÍDKA – VAMBERK**

Vede Petr Škrdla. Na dlouhou trasu 17,5 km odjezd

vlakem v 6.32 hodin přes Hradec Králové do železniční

stanice. Potštejn. Účastníci na krátkou trasu

12,5 km mohou odjet až v 8.32 hodin přes Hradec

Králové do železniční stanice Litice nad Orlicí. Chata

na Vyhlídce je zavřená – doporučujeme jídlo a pítí

s sebou. Kontakt: tel. 604 162 988, mail[petrskrdla@atlas.cz](mailto:petrskrdla@atlas.cz).**19. října 2023 | 17.30 hodin****JIŽNÍ AMERIKA – CHILLE A ARGENTINA – 1. díl****cestopisná beseda v Hospůdce Ruchadlo Zájezd**

Povídání Adolfa Foglara o této vzdálené zemi, dopl-

něné promítáním fotografií.

**21. října 2023****KOLEM VĚTRNÍKŮ K MRTVÉMU JEZERU**

Vede Květa Simonová. Pěšky 13 km – Zlatá Olešnic-

e, větrné turbíny, Mrtvé jezero, Poříčí, Trutnov-střed.

Návrat vlakem do České Skalice. Kontakt:

tel. 731 020 472, mail [kvetasimonova@seznam.cz](mailto:kvetasimonova@seznam.cz). ■**Kam za kopanou v říjnu****Krajský přebor mužů****1. října 2023 | 16 hodin****TJ Dvůr Králové nad Labem – SK Česká Skalice****8. října 2023 | 16 hodin****SK Česká Skalice – TJ Jiskra Hořice****15. října 2023 | 16 hodin****SK Lázně Bělohrad A – SK Česká Skalice****21. října 2023 | 15.30 hodin****TJ Sokol Třebeš A – SK Česká Skalice****29. října 2023 | 14.30 hodin****SK Česká Skalice – SK Týniště nad Orlicí ■****Lezecký sport****13. října 2023 | 13.10–18.20 hodin****LEZECKÉ ODPOLEDNE**

Sportovní akce pro děti, které baví a chtějí lézt,

v tréninkové oblasti HIS v Novém Městě nad Metují.

Děti se pod zkušeným vedením naučí základům

jištění a lezení. Veškeré vybavení zajištěno. Odjezd

přímým autobusem ve 13.20 hodin. Návrat zpět

autobusem v 18.20 hodin. Přihlášky na

[www.svcbajo.cz/akce](http://www.svcbajo.cz/akce). ■

## Rozvrh cvičení a tance pro děti ve věku 4–18 let

| <div>  <div> <b>školní rok 2023–2024</b><br/> <b>v tělocvičně ZŠ České Skalici</b> </div> <div>  <b>Česká:<br/>Skalice</b> </div> </div> |                                             |       |                                                             |                                                 |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------|
| Hodina/Den                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pondělí                                     | Úterý | Středa                                                      | Čtvrtek                                         | Pátek |
| 15.00–16.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Aerobik<br/>8–10 let<br/>AE1 Denisa</b>  |       | <b>Moderní<br/>tanec<br/>8–15 let<br/>Rozálie</b>           | <b>Street dance<br/>8–15 let<br/>Viktorie</b>   |       |
| 16.00–17.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Aerobik<br/>11–12 let<br/>AE2 Denisa</b> |       | <b>Přípravka<br/>4–6 let<br/>PT MŠ Adéla</b>                | <b>Aerobik<br/>8–10 let<br/>AE1 Denisa</b>      |       |
| 17.00–18.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |       | <b>Přípravka<br/>6–7 let<br/>Tancohrátky ZŠ<br/>Pavčina</b> | <b>Aerobik<br/>11–12 let<br/>AE2<br/>Denisa</b> |       |
| 18.00–19.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |       | <b>Aerobik<br/>13–16 let<br/>AE3 Pavčina</b>                | <b>Aerobik<br/>nad 16 let<br/>AE4 Denisa</b>    |       |
| 19.00–20.00                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |       | <b>Aerobik<br/>13–16 let<br/>AE3 Pavčina</b>                | <b>Cvičení<br/>s Denisou<br/>pro dospělé</b>    |       |

## VYBÍRÁME Z OBSAHU PŘÍŠTÍHO ČÍSLA ZPRAVODAJE

V listopadovém vydání Českoskalického zpravodaje se dočtete podrobnosti k třetímu Městskému plesu, který se uskuteční 24. 11. 2023 v sokolovně. Pokračovat bude historický seriál Věry Vlčkové-Pokorné o ko-voobráběcích řemeslech v našem městě. Zveřejníme zde rovněž jména a fotografie z vítání občánků, které se konalo 23. září 2023. Skauti připravovali řadu akcí na září a říjen. O jejich průběhu vás budou také informovat. Na obálce by měl být vojenský hřbitov, protože je v listopadu svátek všech zesnulých a také si v tomto měsíci připomínáme den veteránů.

**Ian Holý, redaktor zpravodaje**

## DISTRIBUCE ČESKOSKALICKÉHO ZPRAVODAJE

Aktuální číslo Českoskalického zpravodaje dostanou všichni Skaličáci zdarma domů do schránky. Zpravodaj je rovněž bezplatně ke stažení na webu města

[bit.ly/skalicky\\_zpravodaj](http://bit.ly/skalicky_zpravodaj).

**Říjnové číslo** bude firma roznášet od **27. září do 4. října 2023**. Pozdější reklamace budeme řešit individuálně. Nedodání můžete volat redakci na tel. **725 022 682** nebo hlásit na mail [zpravodaj@ceskaskalice.cz](mailto:zpravodaj@ceskaskalice.cz). Zároveň se můžete hlásit v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka a jeho pracovnice to vyřídí.

**Listopadové vydání** rozneseme do vašich schránek **od 2. do 8. listopadu 2023**. ■

**Ian Holý, redaktor zpravodaje**






Na ilustraci zobrazená je historická pohlednice z Skalice, která ukazuje město a jeho okolí. Vlevo je nápis: „Pohlednice z Skalice, kterou jsem si koupil v roce 1900.“ Vpravo je nápis: „Pohlednice z Skalice, kterou jsem si koupil v roce 1900.“


**ČESKOSKALICKÝ ZPRAVODAJ 2023**



Výstava jirinek se letos náramně vydařila. Otevření sportovního areálu Žižkov kopeck. Rozhovor s Martinem Minaříkem.

## INZERCE



## KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- komínové systémy - vložkování komínů
- třívrstvé komíny - frézování - revize

ZPRÁVA O PROVEDENÍ KONTROLY NEBO ČIŠTĚNÍ SPALINOVÉ CESTY dle zákona č. 320/2015 Sb.  
Odborně způsobilá osoba - Kominictví Petr Luňák

**Petr Luňák**  
Lánská 327, 549 41 Červený Kostelec  
IČ: 018 92 142  
**777 055 942**  
e-mail: mont.kom@seznam.cz  
**www.kominictvi-lunak.cz**



## ELEKTRO PRODEJNA

- mobilní telefony - bílé zboží - elektronika
- svítidla - domácí spotřebice

### SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ

**SODASTREAM BOMBIČKY A PŘÍCHUTĚ**  
**BALÍKY PODÁVEJTE U NÁS, JSME PARTNEŘI GLS.**

Přijímáme PLATEBNÍ KARTY

**Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030**  
**776 721 143, 608 475 143**  
**www.elektrodusek.cz**



## PÁNSKÉ KADEŘNICTVÍ

Radka Bělobrádková  
tel. 774 853 788



## Pedikúra - Manikúra

Modeláž nehtů

Šárka Fetterová  
Husovo nám. 41, Česká Skalice  
tel.: 605 828 213

Po - Pá 8 - 15.30  
Další objednávky dle telefonické dohody  
Nabízím dojezd za klienty domů

inzerce

### Nejlevnější fotovoltaická elektrárna na ohřev vody za 1 Kč

- nová** LIGHT DOTACE
- zelená** - PRO SENIORY
- úsporám** - Invalidy 3. stupně
- Nízkopříjmové domácnosti (pobírající příspěvek na bydlení)

Konzultace a možnost řešení na tel. **722 711 898**  
Mail: [tepelkakotle@seznam.cz](mailto:tepelkakotle@seznam.cz)



## aukční portál

JEDNODUCHÁ CESTA K ÚSPORÁM

### ENERGETICKÉ CENTRUM

Jsme lokální energetický poradce, který si zakládá na dlouholeté spolupráci se zákazníky. Naše služby poskytujeme pro domácnosti, firmy i veřejné subjekty.

- Poradenství v energetice
- Srovnání cen a podmínek smlouvy
- Pomoc s vyvázáním z nevýhodných nebo podvodných smluv s dodavateli
- Výkupu elektřiny z fotovoltaických elektráren
- Řešení situace s ukončením vládou nařízeného cenového stropu

Pro více informací a bezplatnou konzultaci nás **neváhejte kontaktovat.** Komenského 103, Nové Město nad Metují. tel.: 774 626 909, e-mail: [info@e-ap.cz](mailto:info@e-ap.cz)  
Jsme tu pro vás.



## Chcete půjčit žábu?

### PŮJČOVNA STAVEBNÍ TECHNIKY

800 404 010

## STAMONT

STAVEBNINY

## INZERCE



**nonstop TAXI FANNY**  
Česká Skalice

Ubytování  
Odvezeme váš nákup  
**Tel.: 776 564 380**  
[www.taxi-ceskaskalice.cz](http://www.taxi-ceskaskalice.cz)



Psí Barber shop

**STŘÍHÁNÍ**  
**PSŮ**  
**TRIMOVÁNÍ**  
**VYČESÁVÁNÍ KOUPÁNÍ**

- kompletní úprava pejsků, stříhání drápků, masáže, zábaly a balanční cvičení  
- moderní prostředí, individuální přístup, možnost objednání Po - Ne  
ReDog (REHABILITAČNĚ - RELAXAČNÍ CENTRUM PRO PSY) [www.redog](http://www.redog)  
**TEL. 720 580 397** Kamenice 91 (Pasáž Kamenice) Náchod



**Pedikúra**

**LEONA HELAIL**  
**Tel. 776 278 515**  
**Husovo náměstí 22**  
**Česká Skalice**

INZERCE V ČESKOSKALICKÉM ZPRAVODAJI

Tel. 725 022 682

Mail: [zpravodaj@ceskaskalice.cz](mailto:zpravodaj@ceskaskalice.cz)

## HomeSharing

hledáme hostitele

Máte otevřené srdce  
a chuť pomáhat?Zapojte se do pomoci  
rodinám s dětmi s postižením  
staňte se hostiteli
 Hostitel si bere dítě pravidelně  
do péče na domluvenou dobu  
a společně tráví čas.

Ozvěte se nám!

Jiří Raichl  
koordinátor homesharingu  
601 383 988  
[raichl@centrum-orion.cz](mailto:raichl@centrum-orion.cz)



**a.ba**  
**ku.s**  
NADAČNÍ FOND

 Pečujete o dítě s postižením  
a zaujal Vás homesharing? Ozvěte se nám také.

 [www.centrum-orion.cz](http://www.centrum-orion.cz)
[www.homesharing.cz](http://www.homesharing.cz)

## KOSMETICKÝ SALON

## RICHENZA

T. G. Masaryka 892, Česká Skalice

Nabízí druhy manikúr, modeláže nehtů gelem,  
acrylem, SPA ošetření nohou, relaxační masáže se sprchou,  
kosmetické ošetření výhradně kosmetikou SynCare  
a kosmetickými přístroji, UZ čištění pleti, galvanika  
na mikrovrásky a RF modelace obličeje a těla.

SPA depilace pro plesovou sezonu.

Doprovodný prodej kosmetiky SynCare, prodej  
bižuterie z bezolovnatého cínu s polodrahokamy,  
říčními perlami a měděným zdobením, náramky,  
náhrdelníky, prsteny, náušnice...

Objednávky volejte na

 **604 237 128**

## RIZIKOVÉ KÁCENÍ

- stromolezeckou technikou
- bezpečnostní ořezy nevhodně situovaných stromů

- likvidace pokácené dřevní hmoty
- údržba zeleně

PETR NOVÁK **737 619 245** ČESKÁ SKALICE

## INZERCE

KDYŽ JE NAKUPOVÁNÍ

radost

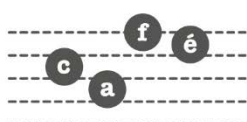


...A POPIJENÍ KÁVY

zážitek



ŠKVORECKÝ



WWW.DOHAJAN.CZ  
WWW.SKVORECKYCAFE.CZ

ULICE KOMENSKÉHO 1203 NÁCHOD


**SaarGummi**  
Automotive


Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě  
vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily,  
hledá zaměstnance na pozice:

specialista gumárenské výroby - seřizovač,  
mzda 40 000 Kč až 55 000 Kč měsíčně,

operátor/ka gumárenské výroby,  
mzda 36 000 Kč až 38 000 Kč měsíčně.

25 dní dovolené + 12 dní bonusového volna ročně navíc.

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování,  
pracoviště Červený Kostelec / Velké Poříčí.

[www.sgc.cz](http://www.sgc.cz), [personalni@sgc.cz](mailto:personalni@sgc.cz), tel. 491 467 443



Sběratel koupí staré



# PIVNÍ LAHVE

SODOVKY, CEDULE, PŮLLITRY,  
SUDY, STÁČEČKY, PÍPY, LAHVIČKY,

veškeré zařízení ze starých hospod  
a další vybavení týkající se  
pivovarnictví a pohostinství...

## Tel.: 606 691 239





# Česká Skalice



Na takzvané okénkové dopisnici (pohlednici) z historie našeho města je několik známých záběrů. Vlevo nahoře je západní část Husova náměstí se Starou radnicí. Na panoramatickém obrázku vpravo vidíme pohled směrem ke Staré radnici a centru města z míst, kde dnes stojí Mateřská školka v ulici Na Podměstí. Předtím zde stálo zahradnictví.

Vlevo dole je pohled z Husova náměstí do dnešní třídy T. G. Masaryka směrem k takzvanému Starému městu. Tento snímek je i motivem přední strany obálky zpravodaje.

Zhruba uprostřed je zachycena severní část náměstí. Zcela vpravo je pak dům, který předcházel současné budově Knihovny Barunky Panklové. Původně zde stál Ansorgův hostinec. Ten však vyhořel. Později byl dům přestavěn na Okresní záložnu hospodářskou, proto je dodnes na chodníku před čp. 20 emblém OZH. Následuje dům čp. 19, kde sídlil Hotel Hronek, později Restaurace Formanka, dnes U Fontány.

Historická pohlednice ze sbírky Luboše Moravce odeslaná 14. ledna 1900. Autorem snímku ze dne 4. září 2023 na přední straně obálky je Jan Holý.

**Českoskalický zpravodaj 10/2023.** Periodický tisk územního samosprávného celku města Česká Skalice.

**Vydává:** Město Česká Skalice. **IČ:** 00272591 **Tisk:** Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

**Vychází:** měsíčně. **Náklad:** 2700 výtisků. **Distribuce:** Noviny Echo. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý.

**Adresa redakce:** Muzeum Boženy Němcové, Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice. **Adresa vydavatele:** Město Česká Skalice, třída T. G. M. 80, 552 03 Č. Skalice. **Tel.:** 725 022 682 **E-mail:** zpravodaj@ceskaskalice.cz

**Cena: ZDARMA.** Zaslání zpravodaje mimo město je zpoplatněnou částkou 250 Kč/rok (za úhradu poštovného). **Uzavěrka příštího čísla:** 15. 10. 2023 Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Změna programu vyhrazena.

[www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz)